

# **MEMORIA 2013**

# **Á**REA DE TURISMO



# **ÁREA DE TURISMO** | MEMORIA 13

## ÍNDICE

pág.2	INTRODUCCION		
pág.5	LOS SERVICIOS DE INFORMACION TURISTICA EN OVIEDO		
pág.6	Oficina de Turismo del Pdo. de Asturias en Plaza de la .		
	Constitución.		
pág.20	Oficina de Turismo El Escorialín.		
pág.37	Funciones complementarias desarrolladas por la Oficina de		
	Turismo El Escorialín		
pág.42	Resultados totales obtenidos por la Oficina de Turismo del Pdo.		
	de Asturias en Plaza de la Constitución y por la Oficina de		
	Turismo El Escorialín		
pág.63	RESULTADOS TURISTICOS OBTENIDOS POR OVIEDO EN		
	2013. RESUMEN ANUAL ENCUESTA OCUPACIÓN		
	HOTELERA DEL INE		
pág.64	Viajeros y pernoctaciones en Hoteles		
pág.66	Procedencia y media de ocupación hotelera		
pág.67	Personal empleado y estancia media		
pág.68	ACTIVIDADES DE LA CONCEJALÍA DE TURISMO		
pág.69	Fitur 2013		
pág.70	Plan Competitividad Turismo Gastronómico		
pág.92	VI Campeonato de Pinchos de Asturias		
pág.95	VIII Campeonato de Pinchos de Oviedo		
pág.100	Exposición sobre la Sabana Santa		
pág.103	Red de Juderías		
pág.113	Otras colaboraciones y actuaciones		
pág.116	Visitas guiadas y entrega de material		
pág.125	Prácticas		
pág.126	Datos utilización web turística		

## ÁREA DE TURISMO | MEMORIA 13

#### INTRODUCCIÓN

En el contexto general del Estado, el turismo en 2013 se ha revelado como uno de los sectores cono mayor capacidad para afrontar la actual coyuntura de crisis económica, registrando la cifra record de 60,6 millones de turistas extranjeros y ofreciendo los mejores registros históricos en gasto turístico de viajeros internacionales.

Por el contrario, el mercado nacional ofreció la cara negativa de esta dinámica creciente y boyante del turismo español, si bien parecen vislumbrarse ciertos indicios de mejoría que hacen pensar en una recuperación.

Aún así, esta bonanza del turismo español no está igualmente repartida por el conjunto de las comunidades autónomas. De hecho, hay regiones como Asturias que, de forma acompasada por este largo periodo de recesión iniciado en 2008, han visto mermados sus principales indicadores turísticos.

Las principales magnitudes del turismo en el Principado de Asturias en 2013, reflejan un comportamiento ligeramente superior al registrado en 2012, contando con que, tradicionalmente, casi el 90% de su mercado emisor es español.

En el caso de Oviedo, se confirma su liderazgo –incluso en el mes de agostocomo principal destino turístico en el Principado de Asturias, incrementando el total anual de viajeros y pernoctaciones obtenidos en 2012:

- Es el destino asturiano que ha alojado a mas viajeros en sus hoteles:
   403.041 (28,9% del total de Asturias)
- En cuanto a turistas nacionales alojados en hoteles ovetenses, es líder con 343.199 viajeros españoles (28,4% del total de Asturias)
- Respecto a turistas internacionales, también lidero el turismo regional con 59.842 viajeros foráneos alojados en sus hoteles (31,6% del total de Asturias)
- En lo relativo a pernoctaciones, **registró un total de 714.549**, el mayor conseguido en Asturias por un destino (25,3% del total regional).

En lo que se refiere a los servicios de información turística en Oviedo, 2013 se caracterizó por el novedoso acuerdo entre administraciones, suscrito entre el Ayuntamiento y el Principado de Asturias, paso decisivo en pro de la eficiencia en la gestión, así como en la unificación y mejora de los servicios de información a prestar a los viajeros.

A pesar de que la Oficina de la Plaza de la Constitución permaneció cerrada el primer trimestre de año, el total de consultas atendidas por dicha dependencia y el Escorialín ascendió en 2013 a **146.202**, un 10% más si lo comparamos con los resultados que obtuvieron estas mismas dependencias en 2012.

Del referido total de 146.202 consultas atendidas, 121.759 fueron de viajeros nacionales y 24.443 de turistas extranjeros. De entre los nacionales, Madrid confirma su liderazgo como principal mercado emisor, le sigue Andalucía, Cataluña y País Vasco. En lo que se refiere al turismo internacional Francia, Alemania, Reino Unido e Italia ocupan los primeros lugares. En cuanto a viajeros procedentes del continente americano, Argentina y EE.UU. son las principales referencias.

Los meses de agosto, julio, septiembre y junio fueron, por este orden, los periodos de mayor afluencia de viajeros en las oficinas de turismo en Oviedo.

El Plan de Competitividad del Turismo Gastronómico de Asturias, propició tanto la creación de producto como la oportunidad de promocionarlo fuera del Principado, constituyendo así una de las principales referencias de la oferta turística ovetense.

Finalmente, la exposición sobre la Sabana Santa, probablemente el mayor aliciente del pasado verano asturiano, registró una exitosa respuesta del gran público, tanto foráneo como local, obteniendo unos resultados muy favorables, tanto por el número de visitantes como por la gran aceptación que consiguió.

La puesta en valor de los recursos culturales/religiosos que atesoran Oviedo y Asturias se ha revelado como una gran oportunidad para el desarrollo turístico de la ciudad y la región. Sin duda, la competitividad turística de la ciudad va a depender de su capacidad para ofrecer de forma sostenida productos y experiencias diferenciales, conectadas con demandas del mercado turístico.

Oviedo es el principal destino receptor de la región y sus singularidades y atractivos, ofrecen un potencial extraordinario aún por explorar y explotar. Un sector como el turístico, intensivo en materia de ocupación y altamente transversal con el resto de sectores productivos, debe contribuir a la reactivación de la economía ovetense.

## ÁREA DE TURISMO | MEMORIA 13

#### LOS SERVICIOS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA EN OVIEDO

Desde 2011, Oviedo tiene a disposición de sus visitantes y vecinos dos dependencias públicas dedicadas a la información turística; una de ellas situada en la Plaza de la Constitución y, la otra, más conocida como El Escorialín, en la esquina del parque San Francisco con Uría.

El año 2013 ha significado un cambio radical en la gestión de la información turística local con motivo del acuerdo de colaboración entre el Principado de Asturias y el Ayuntamiento de Oviedo.

Ambas partes, firman el citado convenio el 18 de febrero, conscientes de la necesidad de optimizar recursos para proporcionar información turística de calidad, minimizando costes.

Para ello, el Principado cierra su Oficina de Información en la calle Cimadevilla y pasa a ocupar la Oficina de Turismo en la Plaza de la Constitución, al objeto de prestar tanto información del Principado de Asturias como de Oviedo.

Esta integración ha permitido igualmente la integración de los sistemas informativos, ahora bajo un único modelo.

A continuación se detallan los resultados obtenidos en 2013 por las citadas oficinas de información turística.

## ÁREA DE TURISMO | MEMORIA 13

## OFICINA DE TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN

Como consecuencia del convenio de colaboración suscrito entre Ayuntamiento de Oviedo Principado de Asturias en materia de información turística, el 1 de abril de 2013 se hizo efectivo el cambio en el modelo de gestión de dependencia municipal que pasa a ser coordinada por los servicios de información turística del Principado de Asturias. Está abierta al público todo el año (excepto domingos en temporada baja).

Se detallan a continuación los partes mensuales y el resumen anual de 2013, a partir de mes de abril.

## **ESTADÍSTICAS ABRIL 2013.** OFICINA DE TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	3.943
Orales Teléfono Nacionales	212
Orales Teléfono Internacionales	15
Correo Postal Nacionales	2
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	120
E-mail Internacionales	25
<b>Total Informaciones:</b>	4.317

NACIONALES		INTERNACION	NALES_
Asturias	294	Alemania	44
Andalucía	191	Bélgica	30
Aragón	129	Francia	243
Baleares	51	Holanda	13
Canarias	69	Irlanda	4
Cantabria	44	Italia	49
Castilla-La Mancha	92	Portugal	42
Castilla y León	491	Reino Unido	83
Cataluña	243	Rusia	5
Ceuta y Melilla	0	Otros Países Europeos	92
Com. Valenciana	152	EE.UU	25
Extremadura	39	Argentina	53
Galicia	140	México	27
La Rioja	43	Venezuela	11
Madrid	518	Otros Países América	41
Murcia	9	China	3
Navarra	49	Otros Países Asia	69
País Vasco	591	África	0
		Oceanía	17
Total	3.145	Total	798

## **ESTADÍSTICAS MAYO 2013.** OFICINA DE TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	5.263
Orales Teléfono Nacionales	204
Orales Teléfono Internacionales	14
Correo Postal Nacionales	16
Correo Postal Internacionales	2
E-mail Nacionales	141
E-mail Internacionales	37
Total Informaciones:	5.677

NACIONALES		INTERNACI	ONALES
Asturias	307	Alemania	166
Andalucía	403	Bélgica	28
Aragón	117	Francia	307
Baleares	58	Holanda	39
Canarias	134	Irlanda	10
Cantabria	28	Italia	58
Castilla-La Mancha	246	Portugal	33
Castilla y León	319	Reino Unido	113
Cataluña	378	Rusia	10
Ceuta y Melilla	1	Otros Países Europeos	69
Com. Valenciana	186	EE.UU	86
Extremadura	47	Argentina	83
Galicia	471	México	22
La Rioja	34	Venezuela	17
Madrid	1.097	Otros Países América	88
Murcia	16	China	2
Navarra	37	Otros Países Asia	4
País Vasco	213	África	2
		Oceanía	34
Total	4.092	Total	1.171

## **ESTADÍSTICAS JUNIO 2013.** OFICINA DE TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

#### **INFORMACIONES FACILITADAS**

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	6680
Orales Teléfono Nacionales	211
Orales Teléfono Internacionales	8
Correo Postal Nacionales	30
Correo Postal Internacionales	8
E-mail Nacionales	155
E-mail Internacionales	23
Total Informaciones	7 115

NACIONALES		INTERNACIO	NALES
Asturias	316	Alemania	148
Andalucía	342	Bélgica	21
Aragón	163	Francia	133
Baleares	8	Holanda	102
Canarias	100	Irlanda	18
Cantabria	52	Italia	90
Castilla-La Mancha	150	Portugal	72
Castilla y León	349	Reino Unido	127
Cataluña	335	Rusia	12
Ceuta y Melilla	10	Otros Países Europeos	123
Com. Valenciana	201	EE.ŪU	140
Extremadura	48	Argentina	93
Galicia	178	México	45
La Rioja	49	Venezuela	7
Madrid	633	Otros Países América	85
Murcia	65	China	6
Navarra	73	Otros Países Asia	44
País Vasco	397	África	6
Desconocido	1.900	Oceanía	39
Total	5.369	Total	1.311

## **ESTADÍSTICAS JULIO 2013.** OFICINA DE TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	14.814
Orales Teléfono Nacionales	325
Orales Teléfono Internacionales	9
Correo Postal Nacionales	42
Correo Postal Internacionales	7
E-mail Nacionales	300
E-mail Internacionales	30
Total Informaciones:	15.527

NACIONALES		INTERNACION	ALES
Asturias	526	Alemania	211
Andalucía	1.249	Bélgica	89
Aragón	472	Francia	455
Baleares	79	Holanda	140
Canarias	221	Irlanda	10
Cantabria	86	Italia	163
Castilla-La Mancha	507	Portugal	63
Castilla y León	585	Reino Unido	162
Cataluña	791	Rusia	24
Ceuta y Melilla	7	Otros Países Europeos	755
Com. Valenciana	684	EE.UU	131
Extremadura	198	Argentina	83
Galicia	347	México	72
La Rioja	75	Venezuela	21
Madrid	1.803	Otros Países América	123
Murcia	164	China	3
Navarra	221	Otros Países Asia	38
País Vasco	590	África	3
Galicia	3.625	Oceanía	38
Total	12.230	Total	2.584

## **ESTADÍSTICAS AGOSTO 2013.** OFICINA DE TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

#### **INFORMACIONES FACILITADAS**

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	26.552
Orales Teléfono Nacionales	173
Orales Teléfono Internacionales	8
Correo Postal Nacionales	20
Correo Postal Internacionales	2
E-mail Nacionales	158
E-mail Internacionales	26
Total Informaciones:	26.939

NACIONALES		INTERNACIO	NALES
Asturias	552	Alemania	239
Andalucía	2.060	Bélgica	88
Aragón	569	Francia	727
Baleares	99	Holanda	66
Canarias	268	Irlanda	8
Cantabria	128	Italia	492
Castilla-La Mancha	589	Portugal	184
Castilla y León	868	Reino Unido	222
Cataluña	2.113	Rusia	18
Ceuta y Melilla	4	Otros Países Europeos	561
Com. Valenciana	1694	EE.ŪU	87
Extremadura	248	Argentina	76
Galicia	439	México	34
La Rioja	98	Venezuela	48
Madrid	3.481	Otros Países América	130
Murcia	466	China	7
Navarra	273	Otros Países Asia	34
País Vasco	917	África	8
Desconocido	8.600	Oceanía	57
Total	23.466	Total	3.086

## **ESTADÍSTICAS SEPTIEMBRE 2013.** OFICINA DE TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	10.760
Orales Teléfono Nacionales	159
Orales Teléfono Internacionales	11
Correo Postal Nacionales	10
Correo Postal Internacionales	6
E-mail Nacionales	71
E-mail Internacionales	17
Total Informaciones	11 03/

NACIONALES		INTERNACION	ALES
	2 212		20.5
Asturias	2.313	Alemania	205
Andalucía	841	Bélgica	52
Aragón	216	Francia	332
Baleares	56	Holanda	110
Canarias	138	Irlanda	6
Cantabria	88	Italia	108
Castilla-La Mancha	385	Portugal	70
Castilla y León	617	Reino Unido	203
Cataluña	552	Rusia	22
Ceuta y Melilla	4	Otros Países Europeos	278
Com. Valenciana	610	EE.UU	110
Extremadura	151	Argentina	135
Galicia	263	México	32
La Rioja	102	Venezuela	16
Madrid	1.126	Otros Países América	83
Murcia	119	China	27
Navarra	120	Otros Países Asia	28
País Vasco	391	África	7
Desconocido	800	Oceanía	44
Total	8.892	Total	1.868

## **ESTADÍSTICAS OCTUBRE 2013.** OFICINA DE TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

#### **INFORMACIONES FACILITADAS**

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	5.434
Orales Teléfono Nacionales	135
Orales Teléfono Internacionales	3
Correo Postal Nacionales	5
Correo Postal Internacionales	1
E-mail Nacionales	50
E-mail Internacionales	17
Total Informaciones:	5.645

NACIONALES		INTERNACIONALES		
Asturias	470	Alemania	140	
Andalucía	440	Bélgica	19	
Aragón	91	Francia	210	
Baleares	109	Holanda	19	
Canarias	74	Irlanda	5	
Cantabria	79	Italia	34	
Castilla-La Mancha	197	Portugal	287	
Castilla y León	329	Reino Unido	100	
Cataluña	321	Rusia	10	
Ceuta y Melilla	4	Otros Países Europeos	67	
Com.Valenciana	248	EE.UU	42	
Extremadura	116	Argentina	105	
Galicia	201	México	32	
La Rioja	33	Venezuela	12	
Madrid	808	Otros Países América	76	
Murcia	72	China	2	
Navarra	49	Otros Países Asia	23	
País Vasco	578	África	1	
		Oceanía	31	
Total	4.219	Total	1.215	

## **ESTADÍSTICAS NOVIEMBRE 2013.** OFICINA DE TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	3.327
Orales Teléfono Nacionales	93
Orales Teléfono Internacionales	4
Correo Postal Nacionales	5
Correo Postal Internacionales	2
E-mail Nacionales	32
E-mail Internacionales	15
Total Informaciones:	3.478

## **VISITANTES NACIONALES:**

NACIONALES	INTERNACIONALES			
	201		1.5	
Asturias	281	Alemania	16	
Andalucía	193	Bélgica	9	
Aragón	51	Francia	89	
Baleares	47	Holanda	2	
Canarias	28	Irlanda	0	
Cantabria	64	Italia	24	
Castilla-La Mancha	48	Portugal	53	
Castilla y León	263	Reino Unido	21	
Cataluña	377	Rusia	2	
Cauta v Malilla	~	Otros Países	10	
Ceuta y Melilla	5	Europeos	12	
Com. Valenciana	120	EE.UU	22	
Extremadura	28	Argentina	36	
Galicia	273	México	8	
La Rioja	50	Venezuela	5	
Madrid	582	Otros Países	38	
Wadiid	362	América	36	
Murcia	9	China	1	
Navarra	121	Otros Países	16	
Navaiia	121	Asia	10	
País Vasco	424	África	2	
		Oceanía	7	
Total	2.964	Total	363	

## **ESTADÍSTICAS DICIEMBRE 2013.** OFICINA DE TURISMO PRINCIPADO DE ASTURIAS

#### **INFORMACIONES FACILITADAS**

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	3.318
Orales Teléfono Nacionales	85
Orales Teléfono Internacionales	3
Correo Postal Nacionales	2
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	20
E-mail Internacionales	9
Total Informaciones:	3.437

NACIONALES		INTERNACIONALES		
			2.1	
Asturias	536	Alemania	21	
Andalucía	195	Bélgica	7	
Aragón	42	Francia	41	
Baleares	38	Holanda	3	
Canarias	14	Irlanda	0	
Cantabria	75	Italia	65	
Castilla-La Mancha	63	Portugal	40	
Castilla y León	459	Reino Unido	24	
Cataluña	220	Rusia	8	
Ceuta y Melilla	0	Otros Países Europeos	17	
Com. Valenciana	120	EE.UU	32	
Extremadura	41	Argentina	18	
Galicia	188	México	23	
La Rioja	32	Venezuela	2	
Madrid	472	Otros Países América	17	
Murcia	18	China	0	
Navarra	59	Otros Países Asia	9	
País Vasco	405	África	4	
		Oceanía	10	
Total	2.977	Total	341	

## **ESTADÍSTICAS TOTALES 2013.** OFICINA DE TURISMO PRINCIPADO DE ASTURIAS

#### **INFORMACIONES FACILITADAS**

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	80.091
Orales Teléfono Nacionales	1.597
Orales Teléfono Internacionales	75
Correo Postal Nacionales	132
Correo Postal Internacionales	28
E-mail Nacionales	1.047
E-mail Internacionales	199
Total Informaciones:	83.169

## VISITANTES TOTALES MOSTRADOR:

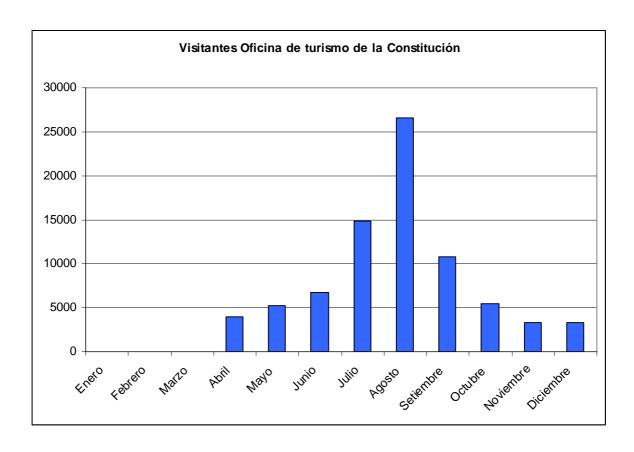
NACIONALES		INTERNACIONALES		
Asturias	5.595	Alemania	1.190	
Andalucía	5.914	Bélgica	343	
Aragón	1.850	Francia	2.537	
Baleares	545	Holanda	494	
Canarias	1.046	Irlanda	61	
Cantabria	644	Italia	1.083	
Castilla-LaMancha	2.277	Portugal	844	
Castilla y León	4.280	Reino Unido	1.055	
Cataluña	5.330	Rusia	111	
Ceuta y Melilla	35	Otros Países Europeos	1.974	
Com. Valenciana	4.015	EE.UU	675	
Extremadura	916	Argentina	682	
Galicia	2.500	México	295	
La Rioja	516	Venezuela	139	
· ·		Otros Países		
Madrid	10.520	América	681	
Murcia	938	China	51	
Marrama	1 002	Otros Países		
Navarra	1.002	Asia	265	
País Vasco	4.506	África	33	
Desconocido	14.872	Oceanía	277	
Total	67.301	Total	12.790	

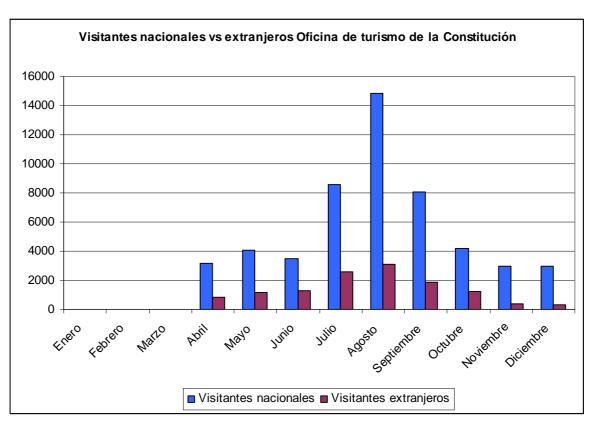
### ESTADÍSTICAS TOTALES 2013 - OFICINA DE TURISMO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS

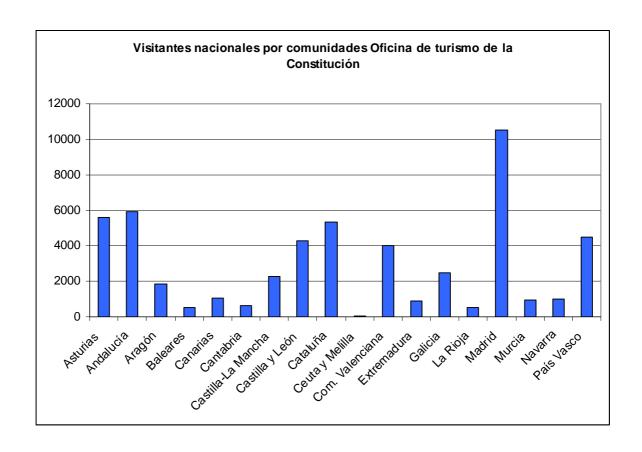
### Comparativo de informaciones facilitadas en esta dependencia en 2012 y 2013

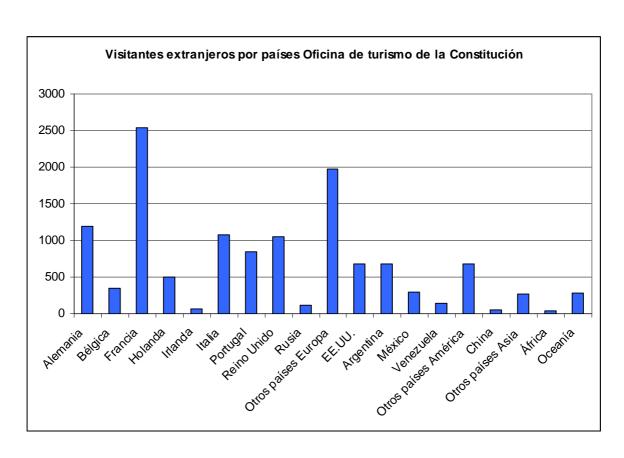
(Durante el primer trimestre de 2013, la actual Oficina de Turismo del Principado de Asturias en Plaza de la Constitución permaneció cerrada hasta su apertura el 1 de abril, fecha en la pasa a ser gestionada por el Principado de Asturias. De ahí que no se ofrezcan resultados ni comparativos anuales de los tres primeros meses del año, tanto en 2012 como en 2013)

MES	N	10STR	ADOR		TELÉF	ONO		CORR POST.		E	E-MAII	L		OTAL NFORMA	ACIONES	%
 		Año 2012	Año 2013		Año 2012	Año 2013		Año 2012	Año 2013		Año 2012	Año 2013		Año 2012	Año 2013	
ENERO		1.559			75			39			66			1.739		
FEBRERO		2.452			101			40			49			2.642		
MARZO		3.868			137			57			88			4.150		
ABRIL		5.643	3.943		144	227		42	2		72	145		5.901	4.317	-27
MAYO	_	4.165	5.263	_	132	218	-	37	18	_	71	178	_	4.405	5.677	29
JUNIO		4.365	6.680		126	219		44	38		74	178		4.609	7.115	54
JULIO		8.619	14.814		176	334		53	49		0	330		8.848	15.527	75
AGOSTO	_	15.883	26.552	_	169	181	-	37	22	_	48	184	_	16.137	26.939	67
SEPTIEMBRE		6.936	10.760		148	170		45	16		45	88		7.174	11.034	54
OCTUBRE		4.372	5.434		87	138		44	6		34	67		4.537	5.645	24
NOVIEMBRE		2.930	3.327		77	97		20	7		25	47		3.052	3.478	14
DICIEMBRE	-	2.084	3.318	_	58	88	-	10	2		24	29		2.176	3.437	58
TOTALES		62.876	80.091		1.430	1.672		468	160		603	1.246		65.377	83.169	46









## **ÁREA DE TURISMO** | MEMORIA 13

### OFICINA DE TURISMO "EL ESCORIALÍN"

En servicio desde marzo de 1993, se ubica en la c/ Marqués de Santa Cruz y es conocida popularmente con el nombre de "El Escorialín".

Operativa durante todo el año, el sistema de gestión de la información es el mismo que se realiza en la Oficina de Turismo del Principado de Asturias en la Plaza de la Constitución.

Desde el 1 de mayo al 31 de diciembre, se reforzó la gestión y la atención al visitante por medio del Módulo de Promoción Turística Local e Información al Visitante de la Escuela Taller Oviedo Tradición e Innovación, dependiente del Ayuntamiento de Oviedo.

Se detallan a continuación los partes mensuales y el resumen anual de 2013.

### ESTADÍSTICAS ENERO 2013. OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	1.631
Orales Teléfono Nacionales	79
Orales Teléfono Internacionales	1
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	22
E-mail Internacionales	4
Total Informaciones:	1.737

NACIONALES		INTERNACION	IALES
	• • • •		
Asturias	380	Alemania	14
Andalucía	39	Bélgica	1
Aragón	27	Francia	29
Baleares	49	Holanda	4
Canarias	9	Irlanda	1
Cantabria	35	Italia	6
Castilla-La Mancha	45	Portugal	28
Castilla y León	112	Reino Unido	14
Cataluña	89	Rusia	9
Conta or Mal'illa	0	Otros Países	33
Ceuta y Melilla	U	Europeos	33
Com. Valenciana	59	EE.UU	58
Extremadura	13	Argentina	27
Galicia	141	México	19
La Rioja	3	Venezuela	17
M. J.: J	172	Otros Países	42
Madrid	173	América	43
Murcia	5	China	3
NI	1.4	Otros Países	1.5
Navarra	14	Asia	15
País Vasco	117	África	0
		Oceanía	0
Total	1.310	Total	321

## ESTADÍSTICAS FEBRERO 2013. OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	1.601
Orales Teléfono Nacionales	119
Orales Teléfono Internacionales	5
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	52
E-mail Internacionales	11
Total Informaciones:	1.788

NACIONALES	INTERNACIONALES		
Asturias	266	Alemania	15
Andalucía	78	Bélgica	27
Aragón	10	Francia	18
Baleares	32	Holanda	0
Canarias	22	Irlanda	3
Cantabria	42	Italia	18
Castilla-La Mancha	21	Portugal	56
Castilla y León	161	Reino Unido	11
Cataluña	129	Rusia	2
Ceuta y Melilla	0	Otros Países Europeos	44
Com. Valenciana	92	EE.UU	39
Extremadura	12	Argentina	11
Galicia	105	México	18
La Rioja	21	Venezuela	2
Madrid	148	Otros Países América	40
Murcia	2	China	2
Navarra	5	Otros Países Asia	24
País Vasco	125	África	0
		Oceanía	0
Total	1.271	Total	330

### ESTADÍSTICAS MARZO 2013. OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	3.946
Orales Teléfono Nacionales	111
Orales Teléfono Internacionales	3
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	57
E-mail Internacionales	6
Total Informaciones:	4.123

NACIONALES	INTERNACIONALES		NALES
	120		40
Asturias	420	Alemania	48
Andalucía	132	Bélgica	1
Aragón	74	Francia	20
Baleares	55	Holanda	3
Canarias	34	Irlanda	0
Cantabria	121	Italia	19
Castilla-La Mancha	105	Portugal	65
Castilla y León	315	Reino Unido	38
Cataluña	230	Rusia	7
Ceuta y Melilla	1	Otros Países Europeos	35
Com.Valenciana	107	EE.UU	41
Extremadura	60	Argentina	37
Galicia	391	México	20
La Rioja	56	Venezuela	13
Madrid	795	Otros Países América	43
Murcia	23	China	10
Navarra	64	Otros Países Asia	23
País Vasco	540	África	0
		Oceanía	0
Total	3.523	Total	423

### ESTADÍSTICAS ABRIL 2013. OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	2.687
Orales Teléfono Nacionales	86
Orales Teléfono Internacionales	2
Correo Postal Nacionales	18
Correo Postal Internacionales	3
E-mail Nacionales	17
E-mail Internacionales	2
Total Informaciones:	2.815

NACIONALES		INTERNACIONALES	
Asturias	361	Alemania	50
Andalucía	80	Bélgica	10
Aragón	79	Francia	98
Baleares	66	Holanda	6
Canarias	19	Irlanda	3
Cantabria	64	Italia	35
Castilla-La Mancha	68	Portugal	89
Castilla y León	312	Reino Unido	55
Cataluña	97	Rusia	46
Ceuta y Melilla	0	Otros Países Europeos	53
Com. Valenciana	81	EE.UU	39
Extremadura	11	Argentina	56
Galicia	130	México	41
La Rioja	22	Venezuela	9
Madrid	244	Otros Países América	40
Murcia	7	China	0
Navarra	31	Otros Países Asia	13
País Vasco	362	África	3
		Oceanía	7
Total	2.034	Total	653

### ESTADÍSTICAS MAYO 2013. OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	3.042
Orales Teléfono Nacionales	75
Orales Teléfono Internacionales	2
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	0
E-mail Internacionales	0
Total Informaciones:	3.119

NACIONALES INTERNACIO		NALES	
Asturias	577	Alemania	66
Andalucía	83	Bélgica	22
Aragón	35	Francia	160
Baleares	29	Holanda	25
Canarias	43	Irlanda	0
Cantabria	52	Italia	38
Castilla-La Mancha	84	Portugal	38
Castilla y León	157	Reino Unido	95
Cataluña	133	Rusia	4
Ceuta y Melilla	4	Otros Países Europeos	66
Com. Valenciana	64	EE.UU	64
Extremadura	11	Argentina	87
Galicia	175	México	27
La Rioja	32	Venezuela	10
Madrid	528	Otros Países América	73
Murcia	24	China	0
Navarra	37	Otros Países Asia	17
País Vasco	145	África	6
		Oceanía	31
Total	2.213	Total	829

### ESTADÍSTICAS JUNIO 2013. OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	4.075
Orales Teléfono Nacionales	74
Orales Teléfono Internacionales	0
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	42
E-mail Internacionales	7
Total Informaciones:	4.198

A •	100		100
Asturias	439	Alemania	103
Andalucía	313	Bélgica	25
Aragón	125	Francia	132
Baleares	20	Holanda	61
Canarias	62	Irlanda	0
Cantabria	68	Italia	73
Castilla-La Mancha	101	Portugal	36
Castilla y León	352	Reino Unido	107
Cataluña	192	Rusia	26
Ceuta y Melilla	4	Otros Países	113
Ceuta y Menna	4	Europeos	113
Com. Valenciana	151	EE.UU	119
Extremadura	80	Argentina	107
Galicia	200	México	28
La Rioja	30	Venezuela	20
Madrid	477	Otros Países	103
Wadiid	4//	América	103
Murcia	31	China	0
Navarra	37	Otros Países	35
Navaiia	31	Asia	33
País Vasco	274	África	9
		Oceanía	22
Total	2.956	Total	1.119

### ESTADÍSTICAS JULIO 2013. OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	9.301
Orales Teléfono Nacionales	87
Orales Teléfono Internacionales	3
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	45
E-mail Internacionales	10
Total Informaciones:	9.446

NACIONALES INTERNACIO		NALES	
Asturias	437	Alemania	151
Andalucía	1.149	Bélgica	88
Aragón	305	Francia	333
Baleares	60	Holanda	122
Canarias	185	Irlanda	0
Cantabria	90	Italia	144
Castilla-La Mancha	354	Portugal	90
Castilla y León	492	Reino Unido	190
Cataluña	629	Rusia	22
Ceuta y Melilla		Otros Países	207
Ceuta y Meima	16	Europeos	207
Com. Valenciana	575	EE.UU	109
Extremadura	186	Argentina	93
Galicia	368	México	69
La Rioja	89	Venezuela	29
Madrid		Otros Países	150
Wadiid	1.726	América	130
Murcia	201	China	0
Navarra		Otros Países	42
Navaira	138	Asia	42
País Vasco	422	África	6
		Oceanía	34
Total	7.422	Total	1.879

### ESTADÍSTICAS AGOSTO 2013. OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	18.070
Orales Teléfono Nacionales	74
Orales Teléfono Internacionales	2
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	26
E-mail Internacionales	5
Total Informaciones:	18.177

NACIONALES		INTERNACION	ALES
Asturias	636	Alemania	264
Andalucía	2.071	Bélgica	75
Aragón	656	Francia	776
Baleares	128	Holanda	111
Canarias	295	Irlanda	0
Cantabria	186	Italia	316
Castilla-La Mancha	615	Portugal	197
Castilla y León	907	Reino Unido	198
Cataluña	2.049	Rusia	32
Ceuta y Melilla	15	Otros Países	262
Ceuta y Menna	13	Europeos	202
Com. Valenciana	1.823	EE.UU	73
Extremadura	245	Argentina	106
Galicia	602	México	66
La Rioja	169	Venezuela	24
Madrid	3.296	Otros Países	150
Wadild	3.290	América	130
Murcia	421	China	0
Navarra	244	Otros Países	42
Navaiia	Z <del>44</del>	Asia	42
País Vasco	986	África	4
		Oceanía	30
Total	15.344	Total	2.726

## **ESTADÍSTICAS SEPTIEMBRE 2013.** OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	7.531
Orales Teléfono Nacionales	69
Orales Teléfono Internacionales	2
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	9
E-mail Internacionales	3
Total Informaciones:	7.614

NACIONALES		INTERNACION	NALES
Asturias	862	Alemania	152
Andalucía	803	Bélgica	36
Aragón	176	Francia	256
Baleares	43	Holanda	78
Canarias	130	Irlanda	0
Cantabria	150	Italia	79
Castilla-La Mancha	221	Portugal	47
Castilla y León	540	Reino Unido	207
Cataluña	513	Rusia	15
Ceuta y Melilla	4	Otros Países Europeos	142
Com.Valenciana	466	EE.UU	82
Extremadura	100	Argentina	130
Galicia	359	México	44
La Rioja	74	Venezuela	22
Madrid	1.012	Otros Países América	115
Murcia	111	China	0
Navarra	112	Otros Países Asia	34
País Vasco	376	África	5
		Oceanía	35
Total	6.052	_Total	1.479

### ESTADÍSTICAS OCTUBRE 2013. OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

#### **INFORMACIONES FACILITADAS**

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	4.380
Orales Teléfono Nacionales	50
Orales Teléfono Internacionales	0
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	26
E-mail Internacionales	5
Total Informaciones:	4 461

NACIONALES		INTERNACION	NALES
Asturias	572	Alemania	65
Andalucía	387	Bélgica	25
Aragón	55	Francia	56
Baleares	24	Holanda	7
Canarias	123	Irlanda	0
Cantabria	81	Italia	57
Castilla-La Mancha	64	Portugal	43
Castilla y León	306	Reino Unido	115
Cataluña	165	Rusia	7
Coute y Molille	3	Otros Países	89
Ceuta y Melilla	3	Europeos	09
Com. Valenciana	167	EE.UU	26
Extremadura	159	Argentina	80
Galicia	187	México	32
La Rioja	18	Venezuela	19
Madrid	539	Otros Países	192
Wadilu	339	América	192
Murcia	25	China	0
Navarra	43	Otros Países	20
Navaira	43	Asia	20
País Vasco	608	África	7
		Oceanía	14
Total	3.526	Total	854

## **ESTADÍSTICAS NOVIEMBRE 2013.** OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	2.220
Orales Teléfono Nacionales	34
Orales Teléfono Internacionales	2
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	14
E-mail Internacionales	3

<b>Total Informaciones:</b>	2.273
-----------------------------	-------

## VISITANTES NACIONALES:

NACIONALES		INTERNACIO	NALES
Asturias	293	Alemania	26
Andalucía	75	Bélgica	10
Aragón	25	Francia	15
Baleares	28	Holanda	4
Canarias	29	Irlanda	0
Cantabria	68	Italia	8
Castilla-La Mancha	57	Portugal	72
Castilla y León	244	Reino Unido	30
Cataluña	109	Rusia	4
Ceuta y Melilla	0	Otros Países Europeos	65
Com. Valenciana	52	EE.UU	14
Extremadura	8	Argentina	39
Galicia	142	México	17
La Rioja	22	Venezuela	16
Madrid	404	Otros Países América	36
Murcia	24	China	0
Navarra	26	Otros Países Asia	18
País Vasco	231	África	7
		Oceanía	2
Total	1.837	Total	383

## **ESTADÍSTICAS DICIEMBRE 2013.** OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	3.174
Orales Teléfono Nacionales	96
Orales Teléfono Internacionales	1
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	8
E-mail Internacionales	3
Total Informaciones	3 282

NACIONALES		INTERNACIO	<u>NALES</u>
Asturias	1342	Alemania	15
Andalucía	111	Bélgica	2
Aragón	37	Francia	16
Baleares	22	Holanda	3
Canarias	20	Irlanda	0
Cantabria	77	Italia	14
Castilla-La Mancha	32	Portugal	20
Castilla y León	240	Reino Unido	28
Cataluña	84	Rusia	2
Ceuta y Melilla	0	Otros Países	23
Ceuta y Menna	U	Europeos	23
Com. Valenciana	30	EE.UU	30
Extremadura	33	Argentina	24
Galicia	194	México	11
La Rioja	51	Venezuela	21
Madrid	354	Otros Países	30
Madrid	334	América	30
Murcia	17	China	2
Navarra	34	Otros Países	6
INAVAITA	34	Asia	U
País Vasco	226	África	8
		Oceanía	15
Total	2.904	Total	270

### ESTADÍSTICAS TOTALES 2013. OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALIN

#### **INFORMACIONES FACILITADAS**

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	61.658
Orales Teléfono Nacionales	954
Orales Teléfono Internacionales	23
Correo Postal Nacionales	18
Correo Postal Internacionales	3
E-mail Nacionales	318
E-mail Internacionales	59

Total Informaciones:		63.033
----------------------	--	--------

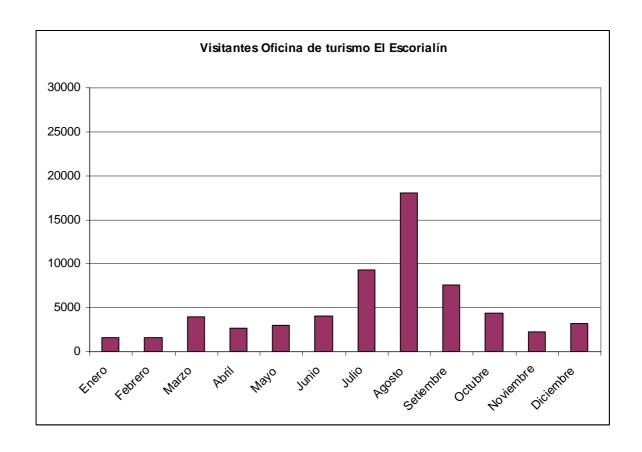
### VISITANTES TOTALES MOSTRADOR:

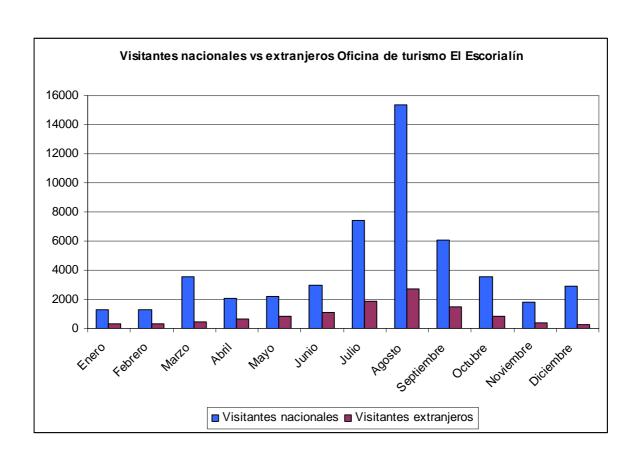
NACIONALES	INTERNACIO	INTERNACIONALES			
Asturias	6.585	Alemania	969		
Andalucía	5.321	Bélgica	322		
Aragón	1.604	Francia	1.909		
Baleares	556	Holanda	424		
Canarias	971	Irlanda	7		
Cantabria	1.034	Italia	807		
Castilla-La Mancha	1.767	Portugal	781		
Castilla y León	4.138	Reino Unido	1.088		
Cataluña	4.419	Rusia	176		
Ceuta y Melilla		Otros Países			
Ceuta y Menna	47	Europeos	1.132		
Com. Valenciana	3.667	EE.UU	694		
Extremadura	918	Argentina	797		
Galicia	2.994	México	México 392		
La Rioja	587	Venezuela	202		
Madrid		Otros Países			
iviauriu	9.696 América		1.015		
Murcia	891	China	17		
Navarra		Otros Países			
Navaiia	785	Asia	289		
País Vasco	4.412	África	55		
		Oceanía	190		
Total	50.392	Total	11.266		

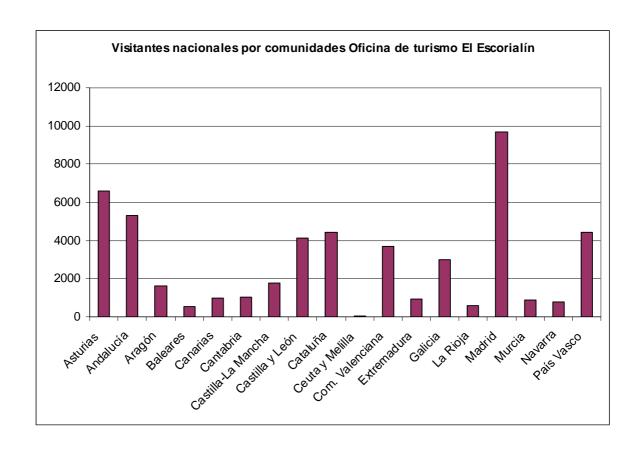
## ESTADÍSTICAS TOTALES 2013. OFICINA DE TURISMO "EL ESCORIALÍN"

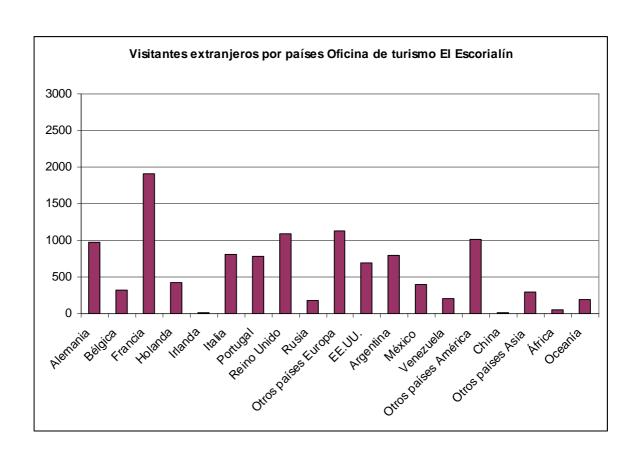
### INFORMACIONES FACILITADAS EN 2012 y 2013 PORCENTAJE COMPARATIVO ANUAL

MES	MOSTI	RADOR_	TOTAL TELÉFONO E-MAIL INFORMACION			PORCENTAJE ACUMULADO			
	AÑO 2012	AÑO 2013	AÑO 2012	AÑO 2013	AÑO 2012	AÑO 2013	AÑO 2012	AÑO 2013	%
ENERO	1.988	1.631	41	80	46	26	2.095	1.737	-17
FEBRERO	1.882	1.601	92	124	37	63	2.038	1.788	-12
MARZO	2.964	3.946	55	114	72	63	3.119	4.123	32
ABRIL	6.393	2.687	75	88	42	40	6.530	2.815	-57
MAYO	4.215	3.042	48	77	29	0	4.317	3.119	-28
JUNIO	4.755	4.075	58	74	35	49	4.848	4.198	-13
JULIO	10.148	9.301	79	90	41	55	10.268	9.446	-8
AGOSTO	17.817	18.070	90	76	50	31	17.817	18.177	2
SEPTIEMBRE	7.621	7.531	99	71	21	12	7.741	7.614	-2
OCTUBRE	4.438	4.380	37	50	14	31	4.489	4.461	-1
NOVIEMBRE	2.782	2.220	27	36	15	17	2.824	2.273	-20
DICIEMBRE	1.490	3.174	63	97	23	11	1.576	3.282	108
TOTALES	66.493	61.658	764	977	425	398	67.662	63.033	-7









# ÁREA DE TURISMO | MEMORIA 13

# FUNCIONES COMPLEMENTARIAS DESARROLLADAS POR LA OFICINA DE TURISMO DE EL ESCORIALÍN

El módulo de Promoción Turística Local e Información al visitante de la Escuela Taller Oviedo Tradición e Innovación del Ayuntamiento de Oviedo, colaboró estrechamente con el área de turismo municipal tanto en la prestación del servicio de información en la oficina municipal de turismo de El Escorialín, como en el apoyo prestado a la Asociación Astur Leonesa de Amigos del Camino de Santiago en la mejora de la atención al peregrino del Albergue de Peregrinos del Salvador de Oviedo.

Su trabajo ha permitido conocer mejor los perfiles de los viajeros y de los peregrinos del Camino de Santiago que nos visitan.

Algunos de sus trabajos arrojaron resultados tales como:

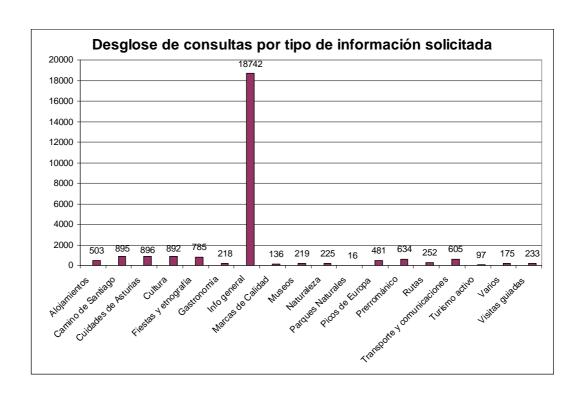
- Tipos de consultas y temas mas demandados por los viajeros.
- Desglose de consultas por franjas horarias

## ESTADÍSTICA ANUAL 2013

# DESGLOSE DE CONSULTAS POR TIPO DE INFORMACIÓN SOLICITADA EN 2013

(obtenidos en El Escorialin sobre una muestra de 26.004 consultas)

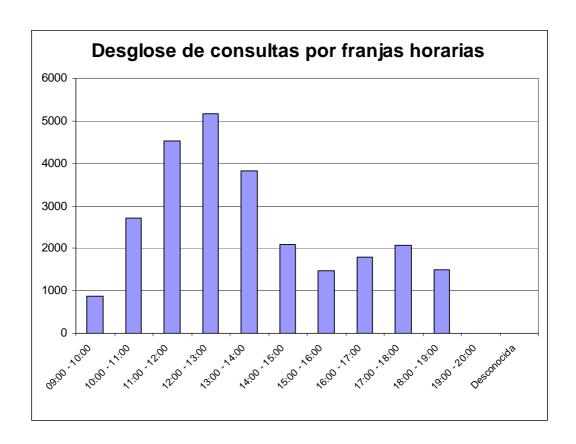
	Resto	Teléfono	Presencial	Total	% ————————————————————————————————————
Alojamientos	9	42	452	503	1,93
Camino de Santiago	7	30	858	895	3,44
Ciudades de Asturias	4	17	875	896	3,45
Cultura	10	92	790	892	3,43
Fiestas y etnografía	4	34	747	785	3,02
Gastronomía	0	6	212	218	0,84
Info General Ciudad de Oviedo	133	138	18.471	18.742	72,07
Marcas de Calidad	0	0	136	136	0,52
Museos	0	11	208	219	0,84
Naturaleza	1	3	221	225	0,87
Parques Naturales	1	0	15	16	0,06
Picos de Europa	5	9	467	481	1,85
Prerrománico	4	47	583	634	2,44
Rutas	0	5	247	252	0,97
Transporte y comunicaciones	2	40	563	605	2,33
Turismo activo	0	4	93	97	0,37
Varios	19	38	118	175	0,67
Visitas guiadas	7	55	171	233	0,90
TOTAL	206	571	25.227	26.004	100



#### ESTADÍSTICA ANUAL 2013

## DESGLOSE DE CONSULTAS POR FRANJA HORARIA 2013 (obtenidos en El Escorialin sobre una muestra de 26.004 consultas)

	Resto	Teléfono	Presencial	Total	%	Total personas mostrador
09:00 – 10:00	206	36	644	886	3,41	1.273
10:00 – 11:00	0	112	2.597	2.709	10,42	5.305
11:00 – 12:00	0	107	4.427	4.534	17,44	8.768
12:00 – 13:00	0	87	5.076	5.163	19,85	10.341
13:00 – 14:00	0	68	3.758	3.826	14,71	7.943
14:00 – 15:00	0	34	2.048	2.082	8,01	4.145
15:00 – 16:00	0	47	1.421	1.468	5,65	2.739
16:00 – 17:00	0	28	1.755	1.783	6,86	3.899
17:00 – 18:00	0	35	2.026	2.061	7,93	4.074
18:00 – 19:00	0	17	1.475	1.492	5,74	3.306
TOTAL	206	571	25.227	26.004	100	51.793



En cuanto al apoyo al Albergue de Peregrinos de Oviedo, solicitado por La Asociación Asturleonesa de Amigos del Camino de Santiago para la mejora de la atención al peregrino; durante los meses de julio, agosto y septiembre este equipo colaboró en la recepción y registro de peregrinos, en el sellado de credenciales y en el desarrollo de un control sobre el perfil del usuario del albergue, además de asesorar en materia turística.

# ÁREA DE TURISMO | MEMORIA 13

RESULTADOS OFICINAS DE INFORMACION

TURISTICA EN OVIEDO

(OFICINA DE EL ESCORIALÍN Y OFICINA DEL

PRINCIPADO DE ASTURIAS EN PLAZA DE LA

CONSTITUCION)

Se detallan a continuación los registros totales, obtenidos mensualmente por ambas dependencias, el resumen anual de 2013 alcanzado por ambas oficinas y el histórico de datos obtenidos en años anteriores.

#### ESTADÍSTICAS ENERO 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### **INFORMACIONES FACILITADAS**

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	1.631
Orales Teléfono Nacionales	79
Orales Teléfono Internacionales	1
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	22
E-mail Internacionales	4
<b>Total Informaciones:</b>	1.737

NACIONALES		INTERNACIONALES	
Asturias	380	Alemania	14
Andalucía	39	Bélgica	1
Aragón	27	Francia	29
Baleares	49	Holanda	4
Canarias	9	Irlanda	1
Cantabria	35	Italia	6
Castilla-La Mancha	45	Portugal	28
Castilla y León	112	Reino Unido	14
Cataluña	89	Rusia	9
+Ceuta y Melilla	0	Otros Países Europeos	33
Com. Valenciana	59	EE.UU	58
Extremadura	13	Argentina	27
Galicia	141	México	19
La Rioja	3	Venezuela	17
Madrid	173	Otros Países América	43
Murcia	5	China	3
Navarra	14	Otros Países Asia	15
País Vasco	117	África	0
		Oceanía	0
Total	1.310	Total	321

## ESTADÍSTICAS FEBRERO 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	1.601
Orales Teléfono Nacionales	119
Orales Teléfono Internacionales	5
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	52
E-mail Internacionales	11
Total Informaciones:	1.788

NACIONALES		INTERNACIONALES	
A -4	266	A.1	1.5
Asturias	266	Alemania	15
Andalucía	78	Bélgica	27
Aragón	10	Francia	18
Baleares	32	Holanda	0
Canarias	22	Irlanda	3
Cantabria	42	Italia	18
Castilla-La Mancha	21	Portugal	56
Castilla y León	161	Reino Unido	11
Cataluña	129	Rusia	2
Ceuta y Melilla	0	Otros Países Europeos	44
Com. Valenciana	92	EE.UU	39
Extremadura	12	Argentina	11
Galicia	105	México	18
La Rioja	21	Venezuela	2
Madrid	148	Otros Países América	40
Murcia	2	China	2
Navarra	5	Otros Países Asia	24
País Vasco	125	África	0
		Oceanía	0
Total	1.271	Total	330

## ESTADÍSTICAS MARZO 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	3.946
Orales Teléfono Nacionales	111
Orales Teléfono Internacionales	3
Correo Postal Nacionales	0
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	57
E-mail Internacionales	6
Total Informaciones:	4.123

NACIONALES	INTERNACIONALES		ALES
Asturias	420	Alemania	48
Andalucía	132	Bélgica	1
Aragón	74	Francia	20
Baleares	55	Holanda	3
Canarias	34	Irlanda	0
Cantabria	121	Italia	19
Castilla-La Mancha	105	Portugal	65
Castilla y León	315	Reino Unido	38
Cataluña	230	Rusia	7
Ceuta y Melilla	1	Otros Países	35
Com.Valenciana	107	Europeos EE.UU	41
Extremadura	60	Argentina	37
Galicia	391	México	20
	56	Venezuela	
La Rioja	30		13
Madrid	795	Otros Países América	43
Murcia	23	China	10
Navarra	64	Otros Países Asia	23
País Vasco	540	África	0
		Oceanía	0
Total	3.523	Total	423

## ESTADÍSTICAS ABRIL 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	6.630
Orales Teléfono Nacionales	298
Orales Teléfono Internacionales	17
Correo Postal Nacionales	20
Correo Postal Internacionales	3
E-mail Nacionales	137
E-mail Internacionales	27
Total Informaciones:	7.132

NACIONALES		INTERNACIONALES	
A atrimia a	(55	A 1 am am i a	0.4
Asturias	655	Alemania	94
Andalucía	271	Bélgica	40
Aragón	208	Francia	341
Baleares	117	Holanda	19
Canarias	88	Irlanda	7
Cantabria	108	Italia	84
Castilla-La Mancha	160	Portugal	131
Castilla y León	803	Reino Unido	138
Cataluña	340	Rusia	51
Ceuta y Melilla	0	Otros Países Europeos	145
Com. Valenciana	233	EE.UU	64
Extremadura	50	Argentina	109
Galicia	270	México	68
La Rioja	65	Venezuela	20
Madrid	762	Otros Países América	78
Murcia	16	China	3
Navarra	80	Otros Países Asia	32
País Vasco	953	África	3
		Oceanía	24
Total	5.179	Total	1.451

## ESTADÍSTICAS MAYO 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	8.305
Orales Teléfono Nacionales	279
Orales Teléfono Internacionales	16
Correo Postal Nacionales	16
Correo Postal Internacionales	2
E-mail Nacionales	141
E-mail Internacionales	37
Total Informaciones:	8.796

Asturias	884 486	Alemania	232
	486		232
		D /1 '	
Andalucía		Bélgica	50
Aragón	152	Francia	467
Baleares	87	Holanda	64
Canarias	177	Irlanda	10
Cantabria	80	Italia	96
Castilla-La Mancha	330	Portugal	71
Castilla y León	476	Reino Unido	208
Cataluña	511	Rusia	14
Ceuta y Melilla	5	Otros Países Europeos	135
Com. Valenciana	250	EE.UU	150
Extremadura	58	Argentina	170
Galicia	646	México	49
La Rioja	66	Venezuela	27
Madrid	1.625	Otros Países América	161
Murcia	40	China	2
Navarra	74	Otros Países Asia	21
País Vasco	358	África	8
		Oceanía	65
Total	6.305	Total	2.000

## ESTADÍSTICAS JUNIO 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	10.755
Orales Teléfono Nacionales	285
Orales Teléfono Internacionales	8
Correo Postal Nacionales	30
Correo Postal Internacionales	8
E-mail Nacionales	197
E-mail Internacionales	30
Total Informaciones:	11.313

NACIONALES	ES INTERNACIONALES		IALES
Asturias	755	Alemania	251
Andalucía	655	Bélgica	46
Aragón	288	Francia	265
Baleares	28	Holanda	163
Canarias	162	Irlanda	18
Cantabria	120	Italia	163
Castilla-La Mancha	251	Portugal	108
Castilla y León	701	Reino Unido	234
Cataluña	527	Rusia	38
Ceuta y Melilla	14	Otros Países Europeos	236
Com.Valenciana	352	EE.UU	259
Extremadura	128	Argentina	200
Galicia	372	México	73
La Rioja	79	Venezuela	27
Madrid	1110	Otros Países América	188
Murcia	96	China	6
Navarra	110	Otros Países Asia	85
País Vasco	671	África	15
		Oceanía	61
Total	8.319	Total	2.436

## ESTADÍSTICAS JULIO 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	24.115
Orales Teléfono Nacionales	412
Orales Teléfono Internacionales	12
Correo Postal Nacionales	42
Correo Postal Internacionales	7
E-mail Nacionales	345
E-mail Internacionales	40
Total Informaciones	24 072

NACIONALES	INTERNACIONALES		<b>NALES</b>
Asturias	963	Alemania	362
Andalucía	2.398	Bélgica	177
Aragón	777	Francia	788
Baleares	139	Holanda	262
Canarias	406	Irlanda	10
Cantabria	176	Italia	307
Castilla-La Mancha	861	Portugal	153
Castilla y León	1.077	Reino Unido	352
Cataluña	1.420	Rusia	46
Ceuta y Melilla		Otros Países	962
Ceuta y Meima	23	Europeos	702
Com. Valenciana	1.259	EE.UU.	240
Extremadura	384	Argentina	176
Galicia	715	México	141
La Rioja	164	Venezuela	50
Madrid		Otros Países	273
Madrid	3.529	América	213
Murcia	365	China	3
Navarra		Otros Países	80
Navarra	359	Asia	80
País Vasco	1.012	África	9
Desconocido	3.625	Oceanía	72
Total	19.652	Total	4.463

## ESTADÍSTICAS AGOSTO 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	44.622
Orales Teléfono Nacionales	247
Orales Teléfono Internacionales	10
Correo Postal Nacionales	20
Correo Postal Internacionales	2
E-mail Nacionales	184
E-mail Internacionales	31
Total Informaciones:	45.116

NACIONALES INTERNACIONALES		ALES	
Asturias	1.188	Alemania	503
Andalucía	4.131	Bélgica	163
Aragón	1.225	Francia	1.503
Baleares	227	Holanda	177
Canarias	563	Irlanda	8
Cantabria	314	Italia	808
Castilla-La Mancha	1.204	Portugal	381
Castilla y León	1.775	Reino Unido	420
Cataluña	4.162	Rusia	50
Coute v Melille		Otros Países	922
Ceuta y Melilla	19	Europeos	823
Com. Valenciana	3.517	EE.UU.	160
Extremadura	493	Argentina	182
Galicia	1.041	México	100
La Rioja	267	Venezuela	72
N. ( . 1 . : 1		Otros Países	200
Madrid	6.777	América	280
Murcia	887	China	7
NT.		Otros Países	02
Navarra	517	Asia	83
País Vasco	1.903	África	12
Desconocido	8.600	Oceanía	87
Total	38.810	Total	5.812

## ESTADÍSTICAS SEPTIEMBRE 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	18.291
Orales Teléfono Nacionales	228
Orales Teléfono Internacionales	13
Correo Postal Nacionales	10
Correo Postal Internacionales	6
E-mail Nacionales	80
E-mail Internacionales	20
Total Informaciones	19 6/19

NACIONALES		INTERNACIONALES	
Asturias	3.175	Alemania	357
Andalucía	1.644	Bélgica	88
Aragón	392	Francia	588
Baleares	99	Holanda	188
Canarias	268	Irlanda	6
Cantabria	238	Italia	187
Castilla-La Mancha	606	Portugal	117
Castilla y León	1.157	Reino Unido	410
Cataluña	1.065	Rusia	37
Coute v Molille		Otros Países	420
Ceuta y Melilla	8	Europeos	420
Com. Valenciana	1.076	EE.UU.	192
Extremadura	251	Argentina	265
Galicia	622	México	76
La Rioja	176	Venezuela	38
Moduid		Otros Países	100
Madrid	2.138	América	198
Murcia	230	China	89
Marianna		Otros Países	27
Navarra	232	Asia	21
País Vasco	767	África	12
Desconocido	800	Oceanía	79
Total	14.944	Total	3.347

## ESTADÍSTICAS OCTUBRE 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	9.814
Orales Teléfono Nacionales	185
Orales Teléfono Internacionales	3
Correo Postal Nacionales	5
Correo Postal Internacionales	1
E-mail Nacionales	76
E-mail Internacionales	22

Total Informaciones: 10.106

NACIONALES		INTERNACIONALES	
	1.040	A.1	205
Asturias	1.042	Alemania	205
Andalucía	827	Bélgica	44
Aragón	146	Francia	266
Baleares	133	Holanda	26
Canarias	197	Irlanda	5
Cantabria	160	Italia	91
Castilla-La Mancha	261	Portugal	330
Castilla y León	635	Reino Unido	215
Cataluña	486	Rusia	17
C		Otros Países	150
Ceuta y Melilla	7	Europeos	156
Com. Valenciana	415	EE.UU.	68
Extremadura	275	Argentina	185
Galicia	388	México	64
La Rioja	51	Venezuela	31
Madrid		Otros Países	268
Madrid	1.347	América	208
Murcia	97	China	2
Marrama		Otros Países	42
Navarra	92	Asia	43
País Vasco	1.186	África	8
		Oceanía	45
Total	7.745	Total	2.069

## ESTADÍSTICAS NOVIEMBRE 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	5.547
Orales Teléfono Nacionales	127
Orales Teléfono Internacionales	6
Correo Postal Nacionales	5
Correo Postal Internacionales	2
E-mail Nacionales	46
E-mail Internacionales	18
Total Informaciones:	5.751

## **VISITANTES NACIONALES:**

NACIONALES		IONALES INTERNACIONALE	
Asturias	574	Alemania	42
Andalucía	268		19
		Bélgica Francia	
Aragón	76		104
Baleares	75	Holanda	6
Canarias	57	Irlanda	0
Cantabria	132	Italia	32
Castilla-La Mancha	105	Portugal	125
Castilla y León	507	Reino Unido	51
Cataluña	486	Rusia	6
Ceuta y Melilla	5	Otros Países Europeos	77
Com. Valenciana	172	EE.UU.	36
Extremadura	36	Argentina	75
Galicia	415	México	25
La Rioja	72	Venezuela	21
Madrid	986	Otros Países America	74
Murcia	33	China	1
Navarra	147	Otros Países Asia	34
País Vasco	655	África	9
		Oceanía	9
Total	4.801	Total	746

## ESTADÍSTICAS DICIEMBRE 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	6.492
Orales Teléfono Nacionales	181
Orales Teléfono Internacionales	4
Correo Postal Nacionales	2
Correo Postal Internacionales	0
E-mail Nacionales	28
E-mail Internacionales	12
Total Informaciones:	6.719

NACIONALES		INTERNACION	ALES
Asturias	1.878	Alemania	36
Andalucía	306	Bélgica	9
Aragón	79	Francia	57
Baleares	60	Holanda	6
Canarias	34	Irlanda	0
Cantabria	152	Italia	79
Castilla-La Mancha	95	Portugal	60
Castilla y León	699	Reino Unido	52
Cataluña	304	Rusia	10
Ceuta y Melilla	0	Otros Países Europeos	40
Com. Valenciana	150	EE.UU	62
Extremadura	74	Argentina	42
Galicia	382	México	34
La Rioja	83	Venezuela	23
Madrid	826	Otros Países America	47
Murcia	35	China	0
Navarra	93	Otros Países Asia	17
País Vasco	631	África	12
		Oceanía	25
Total	5.881	Total	611

## ESTADÍSTICAS TOTALES 2013. OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO

#### INFORMACIONES FACILITADAS

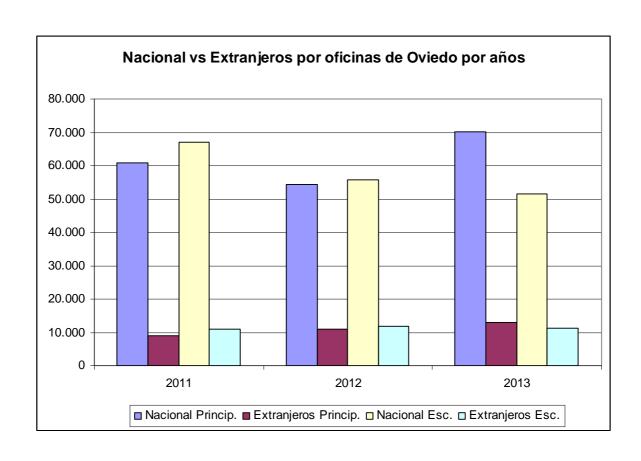
Orales Mostrador * Desglose Nacionales e Internacionales	141.749
Orales Teléfono Nacionales	2.551
Orales Teléfono Internacionales	98
Correo Postal Nacionales	150
Correo Postal Internacionales	31
E-mail Nacionales	1.365
E-mail Internacionales	258
Total Informaciones	146 202

## VISITANTES TOTALES MOSTRADOR:

NACIONALES		INTERNACIONALES		
Asturias	12.180	Alemania	2.159	
Andalucía	11.235	Bélgica	665	
Aragón	3.454	Francia	4.446	
Baleares	1101	Holanda	918	
Canarias	2.017	Irlanda	68	
Cantabria	1.678	Italia	1.890	
Castilla-La Mancha	4.044	Portugal	1.625	
Castilla y León	8.418	Reino Unido	2.143	
Cataluña	9.749	Rusia	287	
Ceuta y Melilla		Otros Países		
Ceuta y Mellila	82	Europeos	3.106	
Com. Valenciana	7.682	EE.UU	1.369	
Extremadura	1.834	Argentina	1.479	
Galicia	5.494	México	687	
La Rioja	1.103	Venezuela	341	
Madrid		Otros Países		
Madrid	20.216	América	1.696	
Murcia	1.829	China	68	
Navarra		Otros Países		
Navaiia	1.787	Asia	554	
País Vasco	8.918	África	88	
Desconocido	14.925	Oceanía	467	
Total	117.693	Total	24.056	

# DETALLE DE LOS TIPOS DE INFORMACION FACILITADA EN 2012 Y 2013 EN AMBAS DEPENDENCIAS

OFICINAS MUNICIPALES		PADO DE URIAS	_EL ESCORIALÍN_			
	AÑO 2012	AÑO 2013	AÑO 2012	AÑO 2013		
Mostrador Nacionales	52.135	67.301	54.682	50.392		
Mostrador Internacionales	10.741	12.790	11.532	11.266		
Teléfono Nacionales	1.401	1.597	725	954		
Teléfono Internacionales	29	75	38	23		
Correo Postal Nacionales	376	132	150	18		
Correo Postal Internacionales	92	28	63	3		
Correo Electrónico Nacionales	495	1.047	226	318		
Correo Electrónico Internacionales	108	199	106	59		
<b>Total Nacionales</b>	54.407	70.077	55.783	51.682		
Total Internacionales	10.970	13.092	11.739	11.351		
Total Visitas	65.377	83.169	67.522	63.033		



## RESUMEN INFORMACIONES TOTALES FACILITADAS EN 2013

#### **COMPARATIVA ANUAL DE RESULTADOS 2012 Y 2013**

OFICINAS DE INFORMACIÓN TURÍSTICA MUNICIPALES	INFORMACIONES AÑO 2012	INFORMACIONES AÑO 2013	PORCENTAJE COMPARATIVO ACUMULADO
OFICINA MUNICIPAL PLAZA DE LA CONSTITUCIÓN	65.377	83.169	27,21 %
OFICINA MUNICIPAL EL ESCORIALÍN	67.522	63.033	-6,65 %
TOTAL ANUAL	132.899	146.202	10 %

#### HISTORICO ANUAL DE INFORMACIONES FACILITADAS DESDE 1993

		AÑO 1993	AÑO 1994	AÑO 1995	AÑO 1996	AÑO 1997	AÑO 1998	AÑO 1999	AÑO 2000	AÑO 2001	AÑO 2002	AÑO 2003
OFICINA	Mostrador	10.004	27.210	43.575	45.522	54.284	56.943	63.946	77.371	70.775	82.403	88.785
MUNICIPAL	Teléfono	201	809	1.331	1.413	1.716	2.737	4.487	5.098	4.570	5.169	4.833
EL ESCORIALÍN	Correo <sup>1</sup>	99	400	712	653	658	1.104	1.687	1.918	1.539	2.721	2.076
	Mail											
	Fax											
	TOTAL	10.304	28.419	45.618	47.588	56.658	60.784	70.120	84.387	76.884	90.293	95.694
PUNTO DE												
INFORMACIÓN	Mostrador											5.421
ESTACIÓN DE	Teléfono											
AUTOBUSES	TOTAL											5.421
OFICINA MUNICIPAL	Mostrador											
PLAZA DE LA	Teléfono											
CONSTITUCIÓN	Correo 1											
	Mail											
	TOTAL											
TOTAL AÑO		10.304	28.419	45.618	47.588	56.658	60.784	70.120	84.387	76.884	90.293	101.115

-

<sup>&</sup>lt;sup>1</sup> Hasta 2005, en este apartado se engloban las informaciones facilitadas por correo postal, fax y correo electrónico

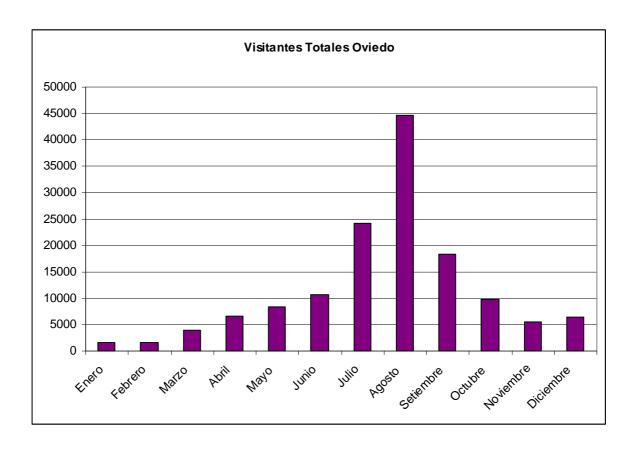
## INFORMACIONES FACILITADAS AÑO 2013

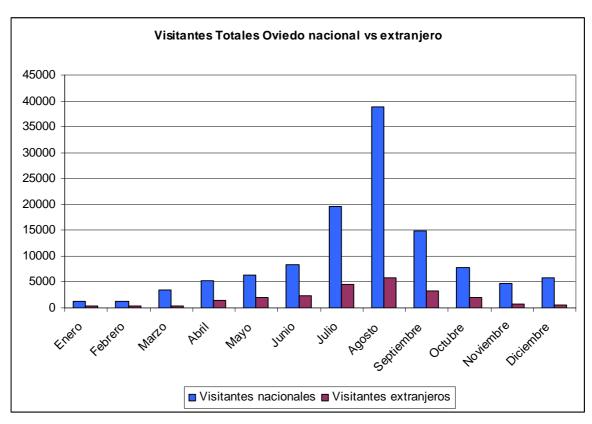
# EVOLUCION DE LA INFORMACIÓN FACILITADA DESDE EL AÑO 1993

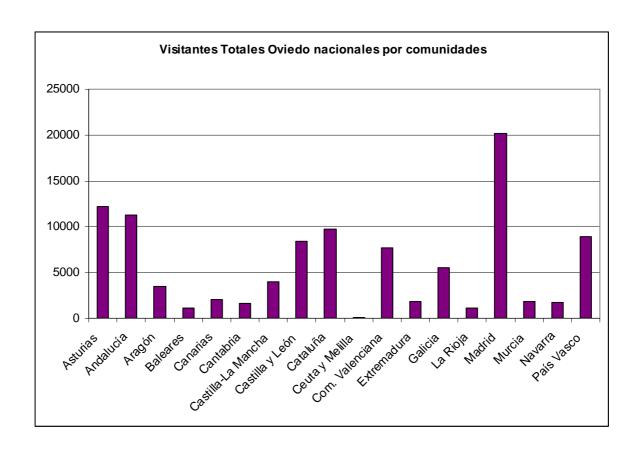
		AÑO 2004	AÑO 2005	AÑO 2006	AÑO 2007	AÑO 2008	AÑO 2009	AÑO 2010	AÑO 2011	AÑO 2012	AÑO 2013
OFICINA	Mostrador	88.972	106.403	102.490	80.763	79.635	84.068	78.498	76.570	66.214	61.658
MUNICIPAL	Teléfono	5.174	4.310	4.844	3.876	2.773	1.827	1.245	956	763	977
EL ESCORIALÍN	Correo <sup>2</sup>	2.052	1.893	1.909	1.060	723	535	377	226	213	21
	Mail		183	392	258	222	352	206	276	332	377
	Fax		127	87	97	55	20	4			
	TOTAL	96.198	112.916	109.722	86.054	83.408	86.802	80.330	78.028	67.522	63.033
PUNTO DE											
INFORMACIÓN	Mostrador	5.206	7.575	8.161	10.047	11.909	10.708	10.874			
ESTACIÓN DE	Teléfono	119	305	264	420	322	277	163			
AUTOBUSES	TOTAL	5.325	7.880	8.425	10.467	12.231	10.985	11.037			
OFICINA MUNICIPAL	Mostrador			18.086	63.733	60.683	66.699	68.026	67.519	62.876	80.091
PLAZA DE LA	Teléfono			199	1.398	1.574	2.333	2.015	1.391	1.430	1.672
CONSTITUCIÓN	Correo 1			103	879	969	970	839	619	468	160
	Mail			77	364	533	371	230	514	603	1.246
	TOTAL			18.465	66.374	63.759	70.373	71.110	70.043	65.377	83.169
TOTAL AÑO		101.523	120.796	136.612	162.895	159.400	168.160	162.477	148.071	132.899	146.202

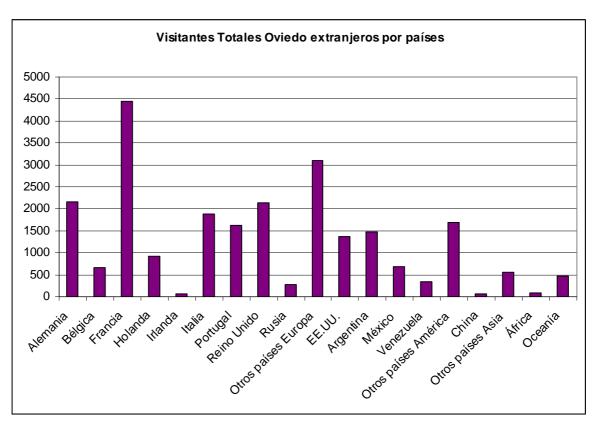
<sup>\*</sup>La oficina de turismo del Principado permaneció cerrada el primer trimestre de 2013

#### ESTADÍSTICAS TOTALES 2013 - OFICINAS DE TURISMO DE OVIEDO









# ÁREA DE TURISMO | MEMORIA 13

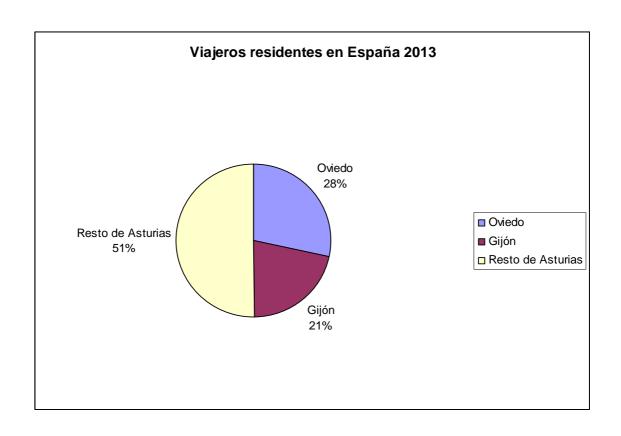
# RESUMEN ANUAL ENCUESTA DE OCUPACION HOTELERA RESULTADOS OBTENIDOS POR OVIEDO, GIJÓN Y ASTURIAS EN 2013, FACILITADOS POR EL I.N.E.

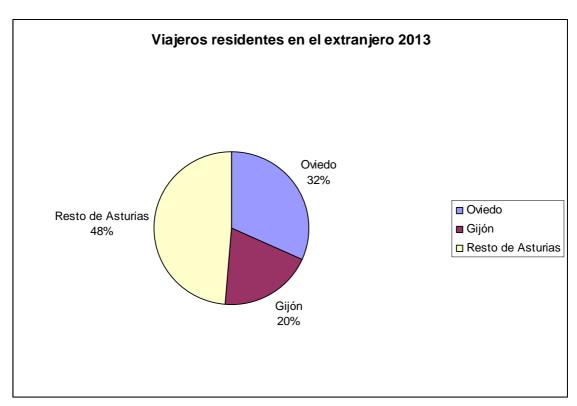
- Viajeros y pernoctaciones en Hoteles
- Procedencia y media de ocupación hotelera
- Personal empleado y estancia media.

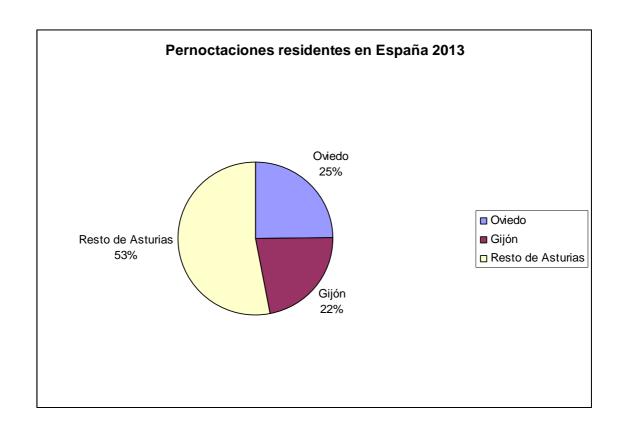
# $\begin{array}{c} \textbf{VIAJEROS Y PERNOCTACIONES DE ESPAÑOLES Y} \\ \textbf{EXTRANJEROS}^* \end{array}$

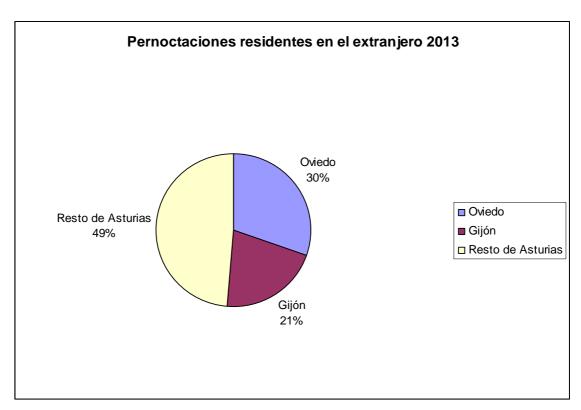
RESUMEN ANUAL	VIAJEROS RESIDENTES EN ESPAÑA		VIAJEROS RESIDENTES EN EXTRANJERO	TOTAL VIAJEROS				
OVIEDO 2013	343.199		59.842		59.842		403.041	
GIJÓN 2013	258.304	258.304			295.653			
ASTURIAS 2013	1.207.453		189.291		1.396.744			
RESUMEN ANUAL	PERNOCTACIONES RESIDENTES EN ESPAÑA		RESIDENTES EN RESIDENTES EN EL		TOTAL PERNOCTACIONES			
OVIEDO 2013	606.400		108.149		714.549			
GIJÓN 2013	547.754		74.545		622,299			
ASTURIAS 2013	2.464.852		356.168		2.821.020			

\* Fuente: Encuesta de Ocupación Hotelera INE









## RESUMEN ANUAL PUNTOS Y ZONAS DE ASTURIAS 2011 - 2013

RESUMEN ANUAL*	MEDIA DE PERSONAL EMPLEADO	ESTANCIA MEDIA (DÍAS)
OVIEDO 2011	644	1,93
OVIEDO 2012	647	1,93
OVIEDO 2013	650	1,77
GIJÓN 2011	633	1,95
<b>GIJÓN 2012</b>	584	2,19
GIJÓN 2013	463	2,10
ASTURIAS 2011	3.505	2,09
ASTURIAS 2012	3.446	2,10
ASTURIAS 2013	2.446	2,02

<sup>\*</sup> Fuente: Encuesta de Ocupación Hotelera INE

# **ÁREA DE TURISMO** | MEMORIA 13

## ACTIVIDADES DE LA CONCEJALÍA DE TURISMO

FITUR 2013
PLAN COMPETITIVIDAD TURISMO GASTRONÓMICO
VI CAMPEONATO DE PINCHOS DE ASTURIAS
VIII CAMPEONATO DE PINCHOS DE OVIEDO
EXPOSICIÓN SOBRE "LA SABANA SANTA"
RED DE JUDERÍAS
OTRAS COLABORACIONES Y ACTUACIONES
VISITAS GUIADAS Y ENTREGAS DE MATERIAL PROMOCIONAL
PRÁCTICAS

#### ACTIVIDADES DE LA CONCEJALÍA DE TURISMO



## Feria Internacional de Turismo International Tourism Trade Fair

Del 30 de enero al 3 de febrero, el Ayuntamiento de Oviedo participó en la Feria Internacional de Turismo (FITUR) dentro del stand del Principado de Asturias.

Un stand de diseño, de 629 metros cuadrados con un mostrador donde se ofreció información de los recursos de la región y de la ciudad, atendidos por diferentes colectivos y entidades regionales.

En esta edición lo más novedoso no fue la renovación estética del stand, ya que se reutilizaron elementos de otros años, sino su filosofía comercial con un gran club de negocios donde se contó con un área de profesionales, en un espacio de 70 metros, con mesas de trabajo destinadas a entrevistas y reuniones.

Asturias, se promocionó como destino multiproducto, potenciando el turismo gastronómico, en un área de relaciones públicas liderada por el restaurador de dos estrellas Michelin Nacho Manzano, y el turismo de congresos y reuniones.



#### ACTIVIDADES DE LA CONCEJALÍA DE TURISMO

#### PLAN COMPETITIVIDAD TURÍSTICA DEL TURISMO GASTRONOMICO DEL PRINCIPADO DE ASTURIAS















#### **ANTROXU 2013**





El objetivo primordial del Plan de Competitividad Turística del Turismo Gastronómico de Asturias, es potenciar y difundir fuera de nuestra región las diferentes propuestas gastronómicas que se programan.

En el caso de Oviedo, se trata de menús ya consolidados desde hace tiempo en el municipio y en el propio Principado, correspondiendo ahora dar el salto fuera de nuestra región, organizando acciones encaminadas a la promoción de la gastronomía ovetense y de sus recursos turísticos, permitiendo con ello mantener los menús más tradicionales de la ciudad pero potenciando, a la vez, su conocimiento a nivel nacional.

El Ayuntamiento de Oviedo y Hostelería de Asturias organizaron y desarrollaron un proyecto distribuido en dos **Jornadas Gastronómicas del Antroxu** de forma paralela, una de ellas celebrada en **Oviedo** y la otra en **Madrid.** 

La presentación en Madrid de la Jornada Gastronómica "Antroxu 2013", tuvo lugar el jueves 31 de enero, en el **Restaurante Puerta 57**, de

raíces asturianas, ubicado en el estadio de futbol Santiago Bernabeu, donde se presentaron a los medios de comunicación, los 25 restaurantes madrileños con vínculos asturianos que sirvieron el menú típico del Antroxu del 4 al 12 de febrero.

Restaurantes participantes en las Jornadas del Antroxu en Madrid:



A Xana

Asador Teitu

Carlos Tartiere

Don Pelayo

El Café de La Ópera

El Manantial

El Paraguas

El Patrón de La Máquina

Faro Norte

La Cantina de la Estación

La Copita Asturiana

La Santina

Mater Asturias Orbayu

Ría del Sella

Asador El Molinón

Bon Gustu

Casa Lastra

El Asturiano

El Llagar

El Ñeru

El Patrón de La Máquina

El Rincón de Pelayin

Ferreiro

La Casina

La Hoja "La Fueya"

La Taberna de Viavelez

Puerta 57

Los comensales que degustaron el menú del Antroxu en Madrid durante estas jornadas, fueron obsequiados con el "Pasaporte a Oviedo" que les permitió disfrutar de ventajas especiales en hoteles y restaurantes de Oviedo.







#### Periodo Promoción del 15 de Febrero al 24 de Marzo



Las reservas de Hoteles y Restaurantes se hacen exclusivamente en el propio Hotel

Paralelamente, las Jornadas de El Menú del Antroxu 2013 se presentaron en Oviedo a los medios de comunicación el 7 de febrero en el Auditorio Príncipe Felipe. El acto estuvo presidido por el Alcalde de Oviedo, D. Agustín Iglesias Caunedo, y por D. José Luís Álvarez Almeida, Presidente de Hostelería de Asturias. En dicho acto, D. Luis Alberto Martínez y María Jesús Gil, propietarios del restaurante Casa Fermín, fueron galardonados con el reconocimiento "Antroxu 2013".



El menú del Antroxu se sirvió el martes día 12 de febrero (martes de Antroxu) y del 15 al 17 de febrero, coincidiendo con la programación festiva del Carnaval en Oviedo. Este año como novedad las vinotecas ofrecieron tostas o tapas con ingredientes típicos del Carnaval durante toda la semana de Antroxu de Oviedo (del lunes 11 al domingo 17 de febrero, ambos inclusive).

Para promocionar la mencionada actividad, se editaron mupis, cartelería, toblerones para los establecimientos hosteleros y se realizaron cuñas de radio y faldones publicitarios en prensa.

En Oviedo, la estimación de ventas del Antroxu en restaurantes de la ciudad alcanzo los 6.000 comensales. Los paquetes promocionales con pernoctación superaron los 150, lo que supuso un consumo de 300 menús, aproximadamente, por parte de viajeros foráneos.



#### **BOCADOS DEL COFRADE 2013**



Esta iniciativa que data de 2011, surgida dentro del Plan de Competitividad Turística del Turismo Gastronómico del Principado de Asturias, nació como un impulso para promocionar la Semana Santa en Oviedo desde el ámbito gastronómico.

Tras el éxito de las ediciones anteriores, Bocados del Cofrade 2013 se presentó a los medios de comunicación el día 15 de marzo en la Plaza Trascorrales. El acto fue presidido por el Concejal de Turismo, D. José Ramón Pando y presentado por el Presidente de la Junta de Hermandades y Cofradías de la Semana Santa de Oviedo, D. José María Varas.

35 establecimientos compitieron desde el jueves 21 de marzo hasta el domingo 31 de abril, ambos inclusive, ofreciendo a visitantes y ciudadanos, bocados o minitapas típicos de la Semana Santa, ubicados en las zonas donde desfilaron las cofradías o muy próximas a ellas.

La entrega de premios de Bocados del Cofrade 2013 tuvo lugar en la Sidrería Niza el 11 de abril, por ser el establecimiento que más votos recibió por parte de los clientes que se acercaron durante la Semana Santa a degustar su Bocado del Cofrade.

Para la promoción de esta actividad de turismo gastronómico se desarrolló un código QR donde se podía descargar el gastromapa y votar el bocado preferido desde la misma aplicación. De igual modo, se diseñaron carteles, mupis, toblerones promocionales del sorteo y se realizaron cuñas de radio e inserciones en prensa, además de un concurso de dibujo infantil en la Nueva España



# Establecimientos participantes:

180 Grados

Bodega Siete Plazas

Casa Amparo

Casa Chema

El Acebo

El Bodegón de Teatinos

El Doble

El Rincon de Viky

Hotel Magistral

La Corte de Pelayo

La Más Barata

Les Forgaxes

Sidrería Fanjul

Sidrería Niza

Taberna Andaluza

Vinatería la Tabernilla

Vinoteca la Consistorial

Blanco Satén

Carulo

Casa Conrado

Ébole Gastrobar

El Asador de Aranda

El Café Oriental

El Pinchín

El Tizón

La Cama la Güela

La Gran Taberna

La Pumarada

Punto y Coma

Sidrería Los Lagos

Sidrería La Quinta

**Tapateo** 

Vinoteca el Finito

Yuppi

Este año como novedad del proyecto, se presentó la bebida "Lágrimas del Cofrade", especie de limonada realizada con sidra. Se estima, que en Bocados del Cofrade se vendieron, aproximadamente, 11.000 bocados y 1.800 menús, a lo largo de los diez días que duró la propuesta gastronómica. El número total de personas que cubrieron y depositaron en las urnas el gastromapa fueron unas 800 personas, ya que una de las características de este concurso es que los resultados se clasifican por votación popular.



#### **Ganadores Bocados del Cofrade 2013**



# **BOCADOS DEL COFRADE 2013**

- 1. Capuchón de Oro "Sabores del Mar Negro" Sidrería Niza
- 2. Capuchón de Plata "De Chicotás por San Pablo" Sidrería Fanjul
- 3. Capuchón de Bronce "Cirio de la Hermandad" Bodega Siete Plazas





#### XIII PREBA DE LA SIDRA

El 26 de abril, en el Bulevar de la Sidra, se organizó la XIV Preba de la Sidra para valorar la mejor sidra del año, acto coordinado por el colectivo de sidrerías de la calle Gascona en Oviedo.

La actividad esta incluida en el Plan de Competitividad Turística de Turismo Gastronómico de Asturias y fue presentada a los medios de comunicación por Dª Tomasa Arce, Viceconsejera de Desarrollo Rural del Principado de Asturias, quien estuvo acompañada de D. Jorge Álvarez Vallina, Concejal de Gobierno del Ayuntamiento de Oviedo y por D. Francisco Colunga, Presidente del Bulevar de la Sidra.

Tras el pregón, el día 28 de abril, 12 puestos distribuyeron la sidra que participó en el concurso. Paralelamente, los catadores oficiales hicieron la Preba profesional donde se valoraron las características organolépticas de cada sidra presentada a concurso.

Se contó con la presencia de unas 4.000 personas que estuvieron también presentes para la entrega de premios a los lagares participantes y en la entrega de trofeos a los colaboradores y personalidades invitadas.

# Lagares participantes:

Sidra Cortina, Sidra Canal, Sidra el Gobernador, Sidra Foncueva, Sidra Herminio, Sidra La Nozala, Sidra L'Argayon, Sidra Menéndez, Sidra Muñiz, Sidra Roza, Sidra Trabanco, Sidra Vallina.

Jurado: Maximino Villarica, Gumersindo Martínez, Joaquín Cernuda, Severino Cueva, Belisario Suárez.





Con motivo de la XIV Preba de la sidra, se colocaron en la ciudad mupis y carteleria y se distribuyeron flyers. Se emitieron cuñas de radio y se insertaron faldones en periódicos regionales. Se distribuyeron pañuelos y vasos entre los participantes de la preba que votaron a la mejor sidra.



La actividad finalizó con la entrega de premios de ambas catas que recayeron en el llagar de Sidra Trabanco.

# **ASCENSIÓN 2013**

# Menú de sa Ascensión



El menú de la Ascensión, proyecto enmarcado en el Plan de Competitividad de Turismo Gastronómico, es un complemento gastronómico perfecto para la Feria de la Ascensión, festividad de hondo arraigo en la ciudad y que atrae a miles de visitantes a Oviedo.



233 establecimientos de la ciudad de Oviedo ofrecieron durante el fin de semana de la Feria, y en concreto del 9 al 15 de mayo -que fue la duración de estas jornadas-, el menú típico de la Ascensión, cumpliendo así con la tradición gastronómica primaveral.



#### ESTABLECIMIENTOS PARTICIPANTES JORNADAS GASTRONÓMICAS

#### - RESTAURANTES -

C/ Julián Cieveria, 7
CASA AMPARO
C/ Julián Cieveria, 7
CASA AMPARO
C/ Arco de los zaparlos, 6
LA NOCEDA
C/ Victor Chavarri, 3
BAR CAMACHO
Anleves, 28. Tudela Veguín
LA GRAN TABERNA
Piczo Porfier, 1
CARULO
C/ Junio XXIII, 2 - bajo 6
SIDRERÍA VILLAVICIOSA
C/ Gascona, 7

HOTELESHOTEL AC FORUM

C/ Junio Proticula, 13
LLA GAR HERMINIO
C/ Camino Real, 11
LA SOSIEGA - AC HOTEL OVIEDO PO
Piczo de los Ferrovicrios, 1
TABERNA SALCEDO
C/ Bermúdoz de Castro, 38
CASA DE COMIDAS CHEMA
C/ LA Arquera, 184, Puerto
SIDRERÍA ASTURIAS
C/ Gascona, 9

- HOTELES-

# EL BODEGÓN DE TEATINOS C/ Puerlo de San Isidro, 17 LA CORTE DE PELAYO C/ San Francisco, 21

C/ Calvo Sotelo, 13

Plaza de los Ferroviarios, 1
Tel: 985 96 54 88

HOTEL TRYP OVIEDO \*\*\*\*
C/ Pepe Cosmen, 1

TEL AYRE HOTEL RAMIRO | HOTEL AYRE HOTEL ALPONSO C / Calvo Soolelo, 13 Tel: 985 23 28 50 Tel: 985 23 76 60 HOTEL AYRE OVIEO C / Policarpo Henero, S/N Tel: 985 96 47 77 Tel: 985 96 42 42





Para la promoción de la Ascensión se colocaron mupis por la ciudad y cartelería, los establecimientos hosteleros dispusieron de toblerones informativos. Se emitieron cuñas de radio y se insertaron faldones de prensa, en periódicos y revistas de tirada regional y nacional.

Se estima que durante las Jornadas Gastronómicas de la Ascensión se vendieron unos 1.500 menús en el conjunto de los cuatros días que duraron las mismas. Se contó con un paquete promocional de Menú de la Ascensión más alojamiento en el que participaron 7 hoteles y 16 restaurantes ovetenses.



#### I PREBA DEL QUESU AFUEGA'L PITU

Bajo la organización del Bulevar de la Sidra, la celebración de la I edición de la "Preba del Quesu Afuega I Pitu" tuvo lugar el 9 de junio y congregó en la calle Gascona a un número de asistentes superior al millar. De ellos, unos 300, aproximadamente, participaron activamente en la cata popular para elegir al mejor queso.

Esta es la primera ocasión que se organiza una Preba del Quesu Afuega´l Pitu fuera del Concejo de Morcín y seis fueron las queserías inscritas: La Borbolla, Ca Sanchu, Temia, La Arquera, Tierra de Tineo y el Rebollín.

En la cata oficial, participaron como jurado: David Barro, Javier Loya, Villavella y Andrés Navarro. Se finalizó con la entrega de premios de ambas catas a las queserías Tierra de Tineo en la Oficial del quesu roxu y el Rebollín en la oficial del quesu blancu y, finalmente, Ca Sanchu en las dos modalidades.

Para la comunicación del evento, se contrataron 220 cuñas de radio, a través de varias cadenas de radio en sus emisiones de Santander, Torrelavega, Bilbao, San Sebastián, León, Ponferrada y Madrid.

En esta primera preba se contó con la participación de 7 hoteles ovetenses que confeccionaron paquetes promocionales, combinando alojamiento y participación en la cata de queso.

Se distribuyeron carteles y se confeccionaron pañuelos conmemorativos de la actividad para los participantes en la cata popular.



#### **DESARME 2013**



# **PROGRAMACIÓN**

# Presentación del Desarme en Oviedo

Jueves 10 de octubre



El jueves, 10 de octubre, a las 12:00 horas, en la Sala de Prensa del Ayuntamiento de Oviedo, tuvo lugar, la presentación a los medios de prensa, las Jornadas del Menú del Desarme en Oviedo. En el acto participaron el Concejal de Turismo, D. José Ramón Pando Álvarez, D. José Luís Álvarez Almeida, Presidente de Hostelería de Asturias y D. Miguel Ángel de Dios, Presidente de la Cofradía del Desarme. Las Jornadas del Menú del Desarme abarcaron del 18 al 27 de octubre y se prolongaron con el paquete promocional de la "Tarjeta Vip" durante el mes de noviembre, del 4 al 30, unida a la programación cultural del mes de noviembre en Oviedo.

# Establecimientos participantes:

180° 30yTantos

Ayre Hotel Ramiro I Bajo Cero

Bar Camacho Bodega Siete Plazas

Café Fruela Caf. Restaurante Bar La Paloma

Cafetería Rey Casto Carulo

Casa Amparo Casa Arturo

Casa Conrado Casa El Chato

Casa Ramón De Labra

Divinos Taberna El Acebo

El Bodegón de Teatinos Café Oriental

El Doble El Ferroviario

El Fondín El Fontán

El Reloj de Porlier H. Silken Monumental Naranco

Kuro La Bellota Asturiana

La Cama La Güela La Cava de Floro

La Corte de Pelayo La Flor de Galicia

La Fontica La Gran Taberna

La Industrial La Más Barata

La Niña Bonita La Parroquia

La Pumarada La Taberna del Zurdo

La Vizcaína Casa de Comidas Las Canteronas

Latores Llagar Herminio

Los Lagos Mesón Compostela

Naguar Nalón

Nuevo Ayala Ñu

O Grove Punto Y Coma

Sidrería Asturias Sidrería el Pigüeña

Sidrería Fanjul Sidrería La Manzana

Sidrería la Quinta Sidrería Mar Cantábrico

Sidrería Marcelino Sidrería Villaviciosa

Taberna Salcedo Tapateo

Tierrastur Traslacava



# Presentación del Desarme en Madrid

Martes 15 de octubre



En el restaurante "Viavelez" de la capital, se llevó a cabo la presentación del Desarme a críticos gastronómicos de medios especializados. Además, 28 restaurantes de la capital sirvieron el menú del Desarme, colaborando en la promoción del propio menú y de los atractivos de Oviedo como destino turístico por medio de las "Tarjetas VIP", para que todos los comensales madrileños pudiesen descubrir Oviedo con paquetes promocionales de hotel + restaurante, a precios muy ventajosos. Estas jornadas abarcaron del 18 al 27 de octubre en Madrid y del 4 al 30 de noviembre en Oviedo, con el objetivo de atraer turismo desde la Capital a Oviedo.

Restaurantes madrileños participantes:

A Xana Asador El Molinón

Asgaya Carlos Tartiere

Casa Graciano Casa Lastra

Casa Méndez Cruz Blanca Vallecas

El Café de la Ópera El Llagar de Covadonga

El Manantial El Ñeru

Faro Norte Ferreiro (en Cte.Zorita)

Ferreiro (Pa La Florida) La Bola

La Casina La Copita Asturian

La Hoja (La Fueya) La Máquina

La Santina La Taberna de Viavélez

Orbayo Puerta 57

Río del Sella Sidrería Xareu

Teitu Villa de Asturias



El total de menús ofrecidos por los 28 restaurantes madrileños participantes en la promoción del Antroxu en Madrid fue de 2.675.

# Acto de servicio de comida en la Cocina Económica

# Viernes 18 de octubre

Del mismo modo que en la edición anterior, la protagonista del Desarme 2013 fue la Cocina Económica, ya que siguiendo una vieja tradición del Ayuntamiento, de la que se tiene constancia documental al menos desde el siglo pasado, se ofreció de forma gratuita el menú del Desarme en la Cocina Económica de Oviedo.



# <u>Día del Desarme. Comienzo de las jornadas tanto en Oviedo como en</u> <u>Madrid</u>

# Sábado 19 de octubre

Una compañía teatral, vestida de época, recorrió las calles del casco antiguo repartiendo dípticos informativos e interactuando con los viandantes y vecinos y representando la obra "Desarmando Oviedo" en la Plaza de la Constitución.

Paralelamente, se desarrolló un taller de actividades infantiles en la calle con bolos, manualidades, juegos de peonza, etc



# Domingo 20 de octubre

# Capítulo de la Cofradía del Desarme

Se convocó a las 12:00 horas, en el Auditorio Príncipe Felipe a las Cofradías gastronómicas asturianas para participar en este primer capítulo de la Cofradía del Desarme que, tras varios homenajes y reconocimientos, celebró una conferencia impartida por el prestigioso Chef Luis Alberto Martínez Abascal de Casa Fermín.

Finalizados estos actos, y acompañados por la Banda de Gaitas Ciudad de Oviedo, se inició un desfile con todas las cofradías hasta la Plaza de Trascorrales donde tuvo lugar una recepción para conmemorar el tradicional menú.

Para una adecuada promoción del evento, tanto en Oviedo como en Madrid, se contó con soportes promocionales tales como carteles, mupys, folletos informativos, toblerones, además de realizarse una campaña de publicidad en prensa y radio, nacional y regional. Se dispuso, igualmente, de una aplicación para telefonía móvil.

También se contó con paquetes de alojamiento + menú con una importante participación de hoteles y restaurantes ovetenses.

#### VI CAMPEONATO DE PINCHOS DE ASTURIAS

La VI edición del CAMPEONATO DE ASTURIAS DE PINCHOS Y TAPAS, fue organizado por el Ayuntamiento de Oviedo en colaboración con la empresa Fenicia y Hostelería de Asturias. Se celebró entre el viernes 1 y el domingo 10 de marzo de 2013, periodo en el que se degustaron los pinchos participantes por un precio que osciló entre los 1,50 y 2 euros. Si se acompañaba de la bebida de promoción, el precio se fijó en 3,50 euros.

La sede oficial en esta edición fue Oviedo y la final tuvo lugar el día 11 de marzo en el Auditorio Príncipe Felipe. En la presente edición participaron 154 establecimientos hosteleros de 22 concejos del Principado de Asturias



#### **Pinchos premiados**

1º PREMIO: MONTERA PICONA DE ORO.
Restaurante Doble Q – Bal Hotel & Spa (Gijón)
NOMBRE DEL PINCHO: Bocata de morcilla.

2º PREMIO: MONTERA PICONA DE PLATA. El Cenador de los Canónigos (Cangas de Onís) NOMBRE DEL PINCHO: La Sardina.

3º PREMIO: MONTERA PICONA DE BRONCE.

La Mar de Tapas (Gijón)

NOMBRE DEL PINCHO: La Mar de Mares.



PINCHOS FINALISTAS.

Balbona Pastelería (Oviedo)

NOMBRE DEL PINCHO: Balbona un universo gastronómico.

Bar Restaurante Blanco (Cangas del Narcea)

NOMBRE DEL PINCHO: Gambas al ajillo 2013.

Ciccerone (Gijón)

NOMBRE DEL PINCHO: Espeto de pez azul.

Gastro-Bar Marejada (Tapia de Casariego)

NOMBRE DEL PINCHO: Sabores de Tapia.

ESTABLECIMIENTO: La Taberna del Zurdo (Oviedo)

NOMBRE DEL PINCHO: Cantábrico.

Quince Nudos (Ribadesella)

NOMBRE DEL PINCHO: Amarres.

Restaurante Casa Genio (Mieres)

NOMBRE DEL PINCHO: P.C. 13

Restaurante El Cencerro (Gijón)

NOMBRE DEL PINCHO: Pulpo a la brasa.

Restaurante Regueiro (Navia)

NOMBRE DEL PINCHO: Homenaje a Tox.

FINALISTA Y MENCIÓN ESPECIAL AL PINCHO MÁS INNOVADOR.

Llamber (Avilés)

NOMBRE DEL PINCHO: Rock & Topus.



OTROS FINALISTAS.

Blanco Satén (Oviedo)

NOMBRE DEL PINCHO: Semifrío de queso Afuega´l Pitu en tres combinaciones.

El Mio Lleno (Gijón)

NOMBRE DEL PINCHO: Bombón crujiente con aromas de Cangas.

La Salgar (Gijón)

NOMBRE DEL PINCHO: Primavera.

MENCIÓN ESPECIAL PRODUCTOS SALUDABLES EL HÓRREO.

Naguar (Oviedo)

NOMBRE DEL PINCHO: Coulant de cocido de garbanzos.

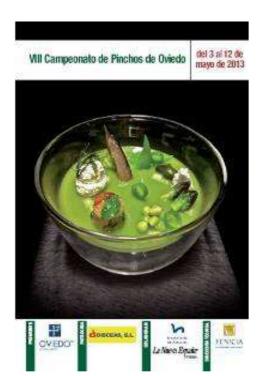


#### VIII CAMPEONATO DE PINCHOS DE OVIEDO

Fueron 66 los establecimientos participantes en la VIII edición del Campeonato de Pinchos de Oviedo, que se desarrolló durante las fechas comprendidas entre el día 3 y el 12 de mayo de 2013.

En este Campeonato de Pinchos, cada establecimiento hostelero elaboró una propuesta que pudo presentar bajo la modalidad de pincho o tapa, ya que las bases del campeonato permitieron participar bajo una u otra modalidad.

Precio de la tapa o pincho 2,00 €; precio de la promoción pincho+bebida 3,50 €. siempre que dicho maridaje fuese realizado con la bebida de la marca patrocinadora del evento. El patrocinador de esta edición del Campeonato fue un vino Rioja Crianza, denominado Dominio de Nobleza.





#### **ESTABLECIMIENTOS PARTICIPANTES**



#### 1.- 180 °

Pincho: Cachopín

#### **2.- 30YTANTOS**

Pincho: Ensalada de queso

#### 3.- AC HOTEL OVIEDO FORUM

Pincho: Del río y la huerta

#### 4.- BAJO CERO

Pincho: Sabores de antaño

# 5.- BALBONA UNIVERSO GASTRONÓMICO

Pincho: Gambastyle.

#### 6.- BODEGA SIETEPLAZAS

Pincho: Río de Oveda

## 7.- CAFÉ MEPIACHI

Pincho: Mini hamburguesa de foie, cecina y limón montés

#### 8.- CARULO

Pincho: Costilla de cerdo + verduras

#### 9.- CASA AMPARO

Pincho: El capricho del Fontán

# 10.- CASA CONRADO

Pincho: Pionono de bacalao

#### 11.- CASA DE COMIDAS CHEMA

Pincho: Potro La Arquera

# 12.- CASTILLO BOSQUE LA ZOREDA

Pincho: Costilla de Angus a la parrilla

#### 13.- ÉBOLE GASTROBAR

Pincho: Carpaccio de cerdo con chutney de frutas

#### 14.- EL ASADOR DE ARANDA

Pincho: Luises

# 15.- EL BODEGÓN DE TEATINOS

Pincho: Verduras asadas + jamón

# 16.- EL CAFÉ DE LA TIERRA - SIDRERÍA PICHOTE

Pincho: Piruleta para mayores

#### 17.- EL DENGU BAR

Pincho: Mini pizza de cecina (con o sin sorpresa picante)

#### **18.- EL RELOJ DE PORLIER**

Pincho: Cucurucho de mar

#### 19.- EL VINOTEO

Pincho: El queso sabe a beso

# 20.- ESTEVEINTE (ST20)

Pincho: McMarea Negra

#### 21.- HOTEL EL MAGISTRAL

Pincho: Patatas tres salsas

#### 22.- FRUELA HOTELES

Pincho: ¡Con dos fogones!

#### 23.- KIOSCO

Pincho: La lengua se tomó un gin-tonic

#### 24.- LA BELLOTA DE FRUELA

Pincho: Llegó el verano

#### 25.- LA BELLOTA DE LA GESTA

Pincho: Delicia brava con sabor a huerta

#### 26.- LA CAMA LA GÜELA

Pincho: Pomelo verdejo

#### 27.- LA CAVA DE FLORO

Pincho: Quesito y manzana.

# 28.- LA CONSISTORIAL

Pincho: Tarabizu

#### 29.- LA CORTE DE PELAYO

Pincho: Antracita

#### 30.- LA MALA UVA

Pincho: Cocido de garbanzos en texturas

#### 31.- LA MALA VIDA

Pincho: Mala Vida

#### 32.- LA MÁS BARATA-MARIDAJE

Pincho: El vermouth de La Más Barata-Maridaje

#### 33.- LA NIÑA BONITA

Pincho: Capresse

#### 34.- LA OVEJA NEGRA

Pincho: Hamburguesa de lechazo con miel y mostaza

#### 35.- LA QUESERÍA TAPAS

Pincho: Océano

#### 36.- LA RONDA

Pincho: Nido

# **37.- LA TABERNA ANDALUZA**

Pincho: La Tapa de la Andaluza

#### 38.- LA TABERNA DEL ZURDO

Pincho: Pincho de tortilla 39.- LA TABERNILLA

Pincho: Australian Ten Ten Pié

#### 40.- ME-APTC

Pincho: Que-Baptc

#### 41.- NAGUAR

Pincho: En Verde

#### **42.- NUEVO AYALA**

Pincho: Torto preñado

# 43.- PIZZERÍA LA COMPETENCIA

Pincho: Delicias de morcilla

#### 44.- RESTAURANTE BLANCO SATÉN

Pincho: Bosque Astur

# **45.- RESTAURANTE EL ACEBO**

Pincho: Brisa de fabada con mousse de compango

#### 46.- RESTAURANTE EL ÁTICO

Pincho: Mini hamburguesa de virutas de cordero

#### **47.- RESTAURANTE KURO**

Pincho: Bocata de sardina marinada y confitura de puerro y menta

#### **48.- RESTAURANTE PUNTO Y COMA**

Pincho: Punto y Coma

# 49.- RESTAURANTE SIDRERÍA LA GRAN TABERNA

Pincho: Minihojaldre relleno de bacalao

# **50.- RESTAURANTE SIDRERÍA LA QUINTA**

Pincho: Homenaje a La Voz de Asturias

### 51.- SIDRERÍA ASTURIAS

Pincho: Crujiente de marisco

## **52.- SIDRERÍA EL VALLE**

Pincho: Chapatina de trigo con ajo arriero al estilo de mi madre

#### 53.- SIDRERÍA FANJUL

Pincho: La caja fuerte de Bárcenas

#### **54.- SIDRERÍA LA INDUSTRIAL**

Pincho: El pitu

### 55.- SIDRERÍA NIZA

Pincho: El pato y la patata'n de cocktail

#### 56.- SIDRERÍA RESTAURANTE LOS LAGOS

Pincho: Mak-Ribs

#### **57.- TABERNA ALEA**

Pincho: Crocante de mar

#### 58.- TABERNA DEL ARCO

Pincho: Saboreando Culturas

#### 59.- TABERNA EL PINCHÍN

Pincho: Ye lu que hay

#### **60.- TABERNA SALCEDO**

Pincho: Textura 2013

# **61.- TAPATEO**

Pincho: Matrimonio de boquerón y anchoa

#### **62.- TRASLACAVA**

Pincho: Trufa de queso camembert sobre confitura de piquillo

# 63.- VINATERÍA LA COMPUESTA

Pincho: Wagyu y La Compuesta 2013

#### **64.- VINOTECA TAURUS**

Pincho: Taurus 2013 Plaza Porlier

#### **65.- VINOTECA THYRSUS**

Pincho: Beluccino

#### 66.- YUPPI

Pincho: Mini hamburguesa de hojaldre con queso azul, aceitunas y pimientos confitados en vino

# **CLASIFICACIÓN**

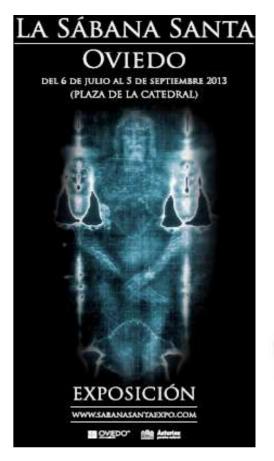
Vetusta de Oro: "Cucurucho de Mar"de El Reloj de Porlier.

- Vetusta de Plata: "En Verde" de Naguar.
- Vetusta de Bronce: "Cachopín "de 180°
- Premio Pincho de Huerta: "Del Río y la Huerta" de Hotel AC FORUM
- Premio Armonización "Cachopín" de 180º
- Pincho Popular "La Caja Fuerte de Barcenas" de Sidrería Fanjul.



Se estima que, en esta edición, las ventas de pinchos y tapas alcanzaron, aproximadamente, las 30.000 unidades

# EXPOSICIÓN DE LA SÁBANA SANTA EN OVIEDO





La exposición itinerante de la Sábana Santa se instaló en la Plaza de la Catedral de Oviedo, desde el 4 de Julio al 5 de Septiembre.

Esta iniciativa fue promovida por el Ayuntamiento de Oviedo y contó con la colaboración de la Dirección General de Turismo del Principado de Asturias.

Sus contenidos se basaron en las dos reliquias más importantes de la cristiandad, relacionadas con la pasión de Cristo, la Sábana Santa y el Santo Sudario de Oviedo, desde una perspectiva histórica, cultural, científica, médica y religiosa, con una variada gama de contenidos y objetos originales, entre los que destacó la reproducción del Cristo yacente del prestigioso escultor Juan Manuel Miñarro.





El visitante accedía de sala en sala a los diferentes datos que se ofrecían sobre la Sábana Santa y el Santo Sudario de Oviedo. El arte, la historia, la arqueología, la ciencia forense y científica; junto con códices, monedas y diferentes objetos recogidos a lo largo de un extenso y profundo estudio, mostrándose por primera vez de una forma conjunta.









Toda esta información visual se reforzó con una audioguía, disponible en cinco idiomas, que describía los contenidos de cada una de las diferentes salas de la Exposición.

Para su promoción, se dispuso de carteles, dípticos informativos, mupis. En colaboración con el sector turístico local, se llevó a cabo una promoción con alojamientos y establecimientos de restauración en Oviedo.



La exposición registró la sorprendente cifra de 28.000 visitantes de pago y contó con el reconocimiento general del público que la visitó. Esta iniciativa fue calificada como uno de los eventos más destacados que dinamizaron la temporada turística veraniega en Oviedo y en Asturias.



# **RED DE JUDERÍAS**

#### **ACTOS CONMEMORACION HOLOCAUSTO**

La Concejalía de Turismo y Congresos del Ayuntamiento de Oviedo en colaboración con la Comunidad Judía del Principado de Asturias organizó los actos conmemorativos del Día Internacional de la Memoria del Holocausto y Prevención de Crímenes contra la Humanidad (Shoá), actos que se desarrollaron a lo largo de la semana de la conmemoración.

El día 24 de enero, a las 18:00 en el Auditorio Príncipe Felipe tuvo lugar la proyección de la película el Ángel de Budapest, cedida por la Embajada de Hungría al Ayuntamiento de Oviedo y que recoge la vida del joven español diplomático, Ángel Sanz Briz, que junto con la ayuda de empleados húngaros de la embajada y otros colaboradores pertenecientes a países neutrales salvó a mas de 5.000 personas residentes en la capital durante 1944.



Así mismo, el día 27 de enero, se homenajeó a las víctimas del Holocausto junto al monolito conmemorativo del Parque de Invierno donde se encendió una vela por cada millón de víctimas.



El día 28 de enero se desarrolló una jornada educativa para colegios e institutos de enseñanza secundaria para conocer y reflexionar sobre estos hechos.



Como actividades pertenecientes también a la conmemoración de la Shoá, se organizó en el Auditorio Príncipe Felipe del 28 de enero al 12 de febrero una exposición sobre el campo de concentración y exterminio de Auschwitz-Birkenau (Polonia) compuesta por 25 imágenes del fotógrafo gallego Daniel Candal.





## SEMINARIO DE CULTURA JUDÍA Y TURISMO HEBREO





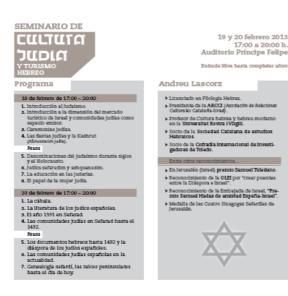






Los día 19 y 20 de febrero se celebró en el Auditorio Príncipe de Asturias y organizado por la Concejalía de Turismo del Ayuntamiento de Oviedo, el Seminario de Cultura Judía y Turismo Hebreo impartido por el profesor **Andreu Lascorz**, licenciado en Filología Hebrea, Presidente de la Asociación de Relaciones Culturales Cataluña-Israel e implicado en otras muchas tareas más, no sólo relacionadas con la docencia, sino también como socio y participante en materia de estudios hebraicos en España.

Durante esos dos días disertó sobre aspectos tan interesantes, como son el mercado turístico de Israel y las comunidades judías como espacio emisor, las ceremonias y fiestas judías, la alimentación (kashrut), el doloroso tema del Holocausto, la diferencia entre los judíos sefaradim y ashquenazim, la educación, la mujer judía, la cábala, la literatura, las comunidades judías en Sefarad (Península Ibérica) hasta el 1492 y en la actualidad, y la genealogía sefardí y sus raíces en la península.





#### SEGUNDA SEMANA DE ISRAEL



La inauguración de la exposición 'Fuentes' el 23 de mayo en el Auditorio Príncipe Felipe sirvió para presentar la 'Segunda Semana de Israel' en Oviedo. Compuesta de 30 fotografías realizadas por Janán Isajar entre 1999 y 2000 que forman parte de una ruta histórico-religiosa de gran significado para las diversas religiones, con especial énfasis en los lugares sagrados para la cristiandad, ante el advenimiento del tercer milenio. El ministro consejero de la embajada de Israel, Oren Bar-El explicó al concejal de Turismo José Ramón Pando el significado de cada una de las imágenes, además, dentro de las actividades de la Segunda Semana de Israel, también se organizó un ciclo de Cine Israelí en el Teatro Filarmónica del 28 al 30 de mayo y una obra de teatro de Hanoch Levin, la sátira política de "Yaacobi & Leidental".





#### Ciclo de Cine Israelí

#### 27, 28, 29 y 30 de mayo Del 23 al 30 de mayo

Teatro Filarmónica. C/ Mendizábal, 3.

20:00 horas. Entrada gratuita basta completar aforo

#### Exposición de Fotografía «Fuentes»

Auditorio Principe Felipe de Oviedo.

Entrada gratuita.

#### Teatro "Yaacobi & Leidental» de Hanoch Levin

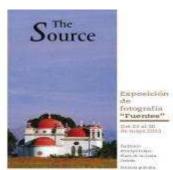
#### 31 de mayo

Teatro Filarmónica C/ Mendizábal, 3.

20:00 horan. Venta de entradas en el Teatro Campouror y el día de la obra en el Teatro Fiarmónica







## SEMANA EUROPEA DE LA CULTURA JUDÍA

Con este evento se invita a conocer el patrimonio judío de las ciudades europeas que organizan actividades de la Red de Juderías de España. La temática elegida durante 2013 fue la naturaleza del patrimonio judío. Oviedo, como viene siendo habitual, ofertó una serie de actividades relacionadas con la cultura judía la semana del 29 septiembre.



#### Feria del Libro Judío

Dentro de las actividades de la Jornada Europea de la Cultura Judía y debajo de los Soportales del Fontán, próximo a la Casina- Sinagoga del Fontán, se organizó, como en años anteriores la Feria del Libro Judío, donde se ofreció a los visitantes libros clásicos y ediciones nuevas relativas a autores y temática judía. La Feria estuvo abierta los días 28 y 29 de septiembre.



#### Jornada de puertas abiertas

Paralelo a la Feria del Libro Judío, el día 28 de septiembre de 12:00 a 14:00, en la Casina- Sinagoga del Fontán se llevó a cabo una jornada de puertas abiertas, donde se pudo visitar la Casina- Sinagoga, degustar vino Kosher y dulces sefardíes. Más de 200 personas acudieron al evento, entre ellas una amplia representación de miembros de la Comunidad Judía de Asturias.

#### **Concierto Trivium Klezmer**

La Jornada Europea de la Cultura Judía finalizó en Oviedo con el concierto del trío Trivium Klezmer, el día 28 de septiembre, en el Teatro Filarmónica. El grupo hizo un recorrido por la música tradicional sefardí fusionada con ritmos actuales y canciones conocidas.









#### **JANUCA**

El 4 de diciembre en la Plaza del Fontán se celebró la festividad de Janucá, conocida también como la festividad de las luminarias o fiesta de las luces. La Janucá conmemora la victoria judía de los macabeos sobre los griegos en el siglo II a. C. y la posterior liberación del templo de Jerusalén. Por aquel entonces los judíos sacaron la estatua de Júpiter del lugar para instalar y encender una «menorah» o candelabro de aceite que se mantuvo encendido ocho días consecutivos sin apenas combustible. Desde ese momento, los judíos consideraron el hecho como un milagro y lo celebraron ideando un candelabro o «januquía» de nueve brazos: uno por cada día que las llamas estuvieron encendidas, más otro auxiliar.

La comunidad judía de la región (que cuenta con unas 120 personas, de las que algo más de 90 viven en Oviedo) prendió simbólicamente una «januquía» en el Fontán para conmemorar dicha victoria.

Una vez finalizado el acto de encendidos de las januquías, se sirvió una degustación de un postre típico "sufganiots", elaborado por Camilo de Blas – establecimiento colaborador de la Red de Juderías de España por su producto kosher "Nuglass" y sidra kosher, ofrecida por Bodegas Mayador.

La fiesta de las Luminarias no se celebraba en Asturias desde hace más de 500 años; es decir, desde que los Reyes Católicos ordenaron la expulsión de los judíos de España en 1492.







## **OTRAS COLABORACIONES**





















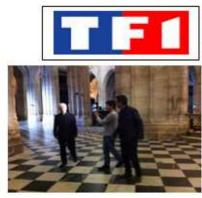




















## **VISITAS GUIADAS 2013**

06 de febrero	Intercambio IES Padre Feijoo – John of Gaunt School
25 de febrero	Internacionalización del Sector Turístico Asturiano
	Sociedad Regional de Turismo
04 de marzo	IES Juan Villanueva de Pola de Siero
06 de marzo	Semana Santa Medina de Rioseco – Concejalía de Cultura
07 de marzo	Grupo Parlamentario de Izquierda Unida
08 de marzo	II Congreso Estatal sobre Formación en Profesorado –
	Consejería de Educación, Cultura y Deporte
12 de marzo	IES Nº 5 – Intercambio con Le College
13 de marzo	VII Congreso Nacional de Evaluación de Impacto
	Medioambiental
15 de marzo	Colegio la Ería de Oviedo
15 de marzo	IES el Aramo – intercambio con Instituto de Rennes
16 de marzo	Escuela de Cocina Internacional de Valladolid
26 de marzo	IES Galileo – Galilei
03 de abril	Real Instituto Jovellanos – intercambio Nichols School
07 de abril	87º Aniversario del Real Oviedo
15 de abril	Lycee Jeanne Dárc de Clermont Ferrand - Concejalía de
	Educación
20 de abril	Fundación Masaveu
11 de mayo	Campeonato de España de Salmónidos Pesca Mosca
23 de mayo	Universidad de Utah – Casa de las Lenguas
23 de mayo	Congreso Nacional de Acofarma
12 de junio	Oficina de Turismo de Argentina
13 de junio	Empresarios de Tampa - Escuela de Cocina Internacional
	de Valladolid
16 de junio	Oficina de Turismo de Argentina
17 de junio	Comisiones Obreras – Valentín Prieto
01 de julio	Campus Científico de verano – Universidad de Oviedo

04 de julio	Sociedad Regional de Turismo – Periodista Francisco
	Lopéz-Sevaine
08 de julio	Campus Científico de verano – Universidad de Oviedo
09 de julio	Congreso de Metalómica - Fundación Universidad de
	Oviedo
15 de julio	Campus Científico de verano – Universidad de Oviedo
18 de julio	Congreso de Geomorfología – Universidad de Oviedo
19 de julio	Programas de verano – Universidad de Oviedo
22 de julio	Campus Científico de verano – Universidad de Oviedo
26 de julio	Programas de verano – Universidad de Oviedo
29 de julio	Asociación Aspaym
02 de agosto	Programas de verano – Universidad de Oviedo
09 de agosto	Programas de verano – Universidad de Oviedo
16 de agosto	Programas de verano – Universidad de Oviedo
16 de agosto	Oficina de Turismo de Milán
23 de agosto	Programas de verano – Universidad de Oviedo
18 de septiembre	Sociedad Regional de Turismo – Periodista ingles
18 de septiembre	Sociedad Regional de Turismo – Periodista ingles
18 de septiembre	Viaje de Prensa OET de la Haya
26 de septiembre	XV Congreso Nacional de la Sociedad Española de
	Neurociencia
01 de octubre	Magistrados de España
06 de octubre	Sociedad Regional de Turismo – Periodistas Italianos
11 de octubre	IES la Eria intercambio Colaiste Pobail Setanta de Dublin
17 de octubre	Comisión de Intercambio de Alojamientos – Universidad de
	Oviedo
21 de octubre	IES la Ería intercambio Uischer Gymmasium de Kulmbach
23 de octubre	TFV – Televisión Pública Francesa
07 de noviembre	Congreso de Pedagogía Social
08 de noviembre	Asociación Española de Jefes de Recepción y
	Subdirectores de Hotel

12 de noviembre Colegio Público de Roces de Colloto – Programe

Commenius

15 de noviembre Congreso AEDEAN – Universidad de Oviedo

16 de noviembre Congreso de Hospitalidad Diocesana de Nuestra Señora

de Lourdes

16 de noviembre Congreso SOCIPER – Universidad de Oviedo

22 de noviembre XXXIX Congreso de Estudios Regionales – Universidad de

Oviedo

12 de diciembre Colegio Bernardo Gurdiel de la Cruz de Grado

04 de noviembre Escuela Internacional de Cocina de Valladolid

30 de noviembre Departamento de Economía de la Universidad de Oviedo

13 de diciembre Colegio Bernardo Gurdiel de la Cruz





#### **VISITA TOUROPERADORES 2013**





Los días 8 y 9 de diciembre el Turoperador norteamericano Colette Vacations realizó un viaje de prospección para cerrar la contratación de sus grupos para 2015, que incluye parada con pernoctación en Oviedo. Se cerró la contratación para 2015 de 8 grupos vacacionales de 40 personas cada grupo con pernoctación en el Hotel de al Reconquista y servicios en restaurantes de la ciudad.

## **ENTREGA DE MATERIAL TURÍSTICO 2013**

03 de enero	Asociación Cultural y Deportiva de Canariculturores "El			
	Carbayón"			
18 de enero	Asociación ALCER Asturias			
18 de enero				
ro de enero	Universidad de Oviedo – Intercambio países			
	iberoamericanos			
21 de enero	Asociación de Enfermos Neuromusculares del Principado			
	de Asturias - ASEMPA			
24 de enero	IES "Carmen y Severo Ochoa"			
07 de febrero	Oficina de Turismo de San Pedro del Pinatar (Murcia)			
14 de febrero	Asociación de Mujeres de la Vega			
20 de febrero	Ardanza Reizen BV Agencia de Viajes			
25 de febrero	Copa del Rey de Hockey			
25 de febrero	Grupo Almeida Viajes			
26 de febrero	Turistejo Lisboa			
05 de marzo	Cooperativa Farmacéutica Asturiana – COFAS			
20 de marzo	Congreso Ovimun			
21 de marzo	VII Congreso Nacional de Evaluación de Impacto			
	Medioambiental			
09 de abril	Congreso Nuestra Señora de Lourdes			
16 de abril	XI Certamen Coral Ciudad de Oviedo (Asociación Cultural			
	la Regenta)			

18 de abril	Curso de Extensión Universitaria – VI Escuela de Altas		
	Presiones		
03 de mayo	Clubs de lectura Asturias – Cantabria		
09 de mayo	I Encuentro de la Red de Conocimiento Eresater –		
	Saboreando Asturias		
09 de mayo	Centro Infantil y Juvenil Juniors md. La Ermita		
10 de mayo	World Agility Open Championship		
13 de mayo	Exposición Nacional e Internacional Canina del Principado		
	de Asturias		
15 de mayo	Dulce Nombre de Jesús		
20 de mayo	Casa de las Lenguas – Universidad de Oviedo		
23 de mayo	IV Scooter Run Ciudad de Oviedo		
28 de mayo	Revista Bar & Restaurante		
10 de junio	Programa AHA Internacional para Estudiantes		
	Norteamericanos		
11 de junio	Visita Grupo de Periodistas de Argentina		
12 de junio	Federación Española de Hostelería y Restauración FEHR		
12 de junio	Concejalía de Educación		
14 de Junio	Jefatura Superior de Policía del Principado de Asturias		
16 de junio	Fundación Príncipe De Asturias		
17 de junio	Oficina de Turismo de Oñati (Guipuzkoa)		
18 de junio	Distrito Sur del Ayuntamiento de Sevilla		
24 de junio	Asociación Española de Golf		

24 de junio	Conversatorio Superior de Música "Eduardo Martínez		
	Torner" del Principado de Asturias - CONSMUPA		
25 de junio	Torneo de la Reconquista "Manzana de Oro"		
29 de junio	VII Encuentro de Teatro Amateur del Principado de		
	Asturias		
07 de julio	Oficina de Turismo de Puerto Banús – Marbella		
11 de julio	ACNG Abogados		
15 de julio	Fundación Príncipe de Asturias		
18 de julio	Programas Internacionales de la Universidad de Oviedo		
19 de julio	Parrocchia San Gerardo Maiella Gallipoli		
22 de julio	Oficina de Turismo de Azuaga (Badajoz)		
22 de julio	Conservatorio Superior de Música de Oviedo		
29 de julio	Masanori Hatanaka (Japón)		
12 de agosto	V Descanso de Carrilanas de Oviedo		
12 de agosto	Centro Asturiano de Cantabria		
01 de septiembre	Asociación amigos del Camino de Santiago de Viana do		
	Castelo (Portugal)		
02 de septiembre	Asociación de Estudiantes Erasmus AEGEE		
04 de septiembre	Guía Repsol		
06 de septiembre	Cofradía de Santiago Apóstol de San Lázaro del Camino		
	de Oviedo		
10 de septiembre	Asociación de Estudiantes ESN de Oviedo		
30 de septiembre	Asociación Asturleonesa de Amigos del Camino de		
	Santiago		

01 de octubre Cuerpo Nacional de Policía 02 de octubre Asociación Astur Leonesa de Amigos del Camino de Santiago 08 de octubre XXXVI Torneo Nacional de Bridge "Ciudad de Oviedo" Oficina de Turismo de Navia 10 de octubre INTUR – Feria de Turismo de Interior 17 de octubre Andalucia Travel & Tours 04 de noviembre 10 de noviembre Oficina de Turismo de Benicassim Universidad Carlos III de Madrid 11 de noviembre 12 de noviembre Academia de Iria Flavia 13 de noviembre Asociación Cultural Yuropia 13 de noviembre Proyecto Europeo "New Spaces – New Citizens" 15 de noviembre I Comercio Autónomo de Asturias I Salón de la Moda de Oviedo 18 de noviembre Congreso Eurofuse 13 – Universidad de Oviedo 22 de noviembre **Spain Travel Tour** 03 de diciembre Clermont - Ferrand Oficina de Turismo de Avilés 05 de diciembre 05 de diciembre Estudiantes Unión Europea e Iberoamericana de la Universidad de Oviedo 13 de diciembre Asociación de Empresarios de Auto Taxi del Principado de **Asturias** 

## ASISTENCIA A JORNADAS TÉCNICAS

26 de febrero Impulso de internacionalización del sector turístico asturiano - Hotel Meliá de la Reconquista





### **PRÁCTICAS**

#### SERVICIO DE PLAN DE EMPLEO DEL AYTO DE OVIEDO

- Gemma Cuesta Quintana 30/04/2012 30/04/2013
- Isabel Cepa Valle 30/04/2012 30/04/2013
- Alba Isabel Suárez García 30/04/2012 30/04/2013

## ESCUELA UNIVERSITARIA DE TURISMO DE ASTURIAS

- Paula Carlota Centeno Fernández 08/10/2012 08/01/2013
- Olga Mondragón Marrón 13/11/2012 08/01/2013
- Alejandro Suárez Poncela 21/12/2012 21/03/2013
- Lara Álvarez Garrido 04/03/2013 06/03/2013
- Jordan Menéndez García 04/03/2013 06/03/2013

# MODULO DE PROMOCIÓN TURÍSTICA LOCAL E INFORMACIÓN AL VISITANTE DE LA ESCUELA TALLER OVIEDO TRADICIÓN E INNOVACIÓN

- David Camblor Martínez 01/05/2013 31/12/2013
- Jael Gómez Álvarez 01/05/2013 31/12/2013
- Adrián Pilar Priede 01/05/2013 31/12/2013
- Aitor Santos González 01/05/2013 31/12/2013
- Victor Manuel Vidal Caro 01/05/2013 31/12/2013
- María Paz Llenin Martínez 01/05/2013 31/12/2013

## PRÁCTICAS PROFESIONALES NO LABORALES PARA JÓVENES TITULADOS CON COMPROMISO DE CONTRATACIÓN – PRIMERA EXPERIENCIA

- Paula Álvarez Caminero 01/10/2013 31/10/2014
- Paula Milán Pérez 01/10/2013 31/10/2014

## **RESUMEN DATOS ESTADÍSTICOS 2013 WEB turismoviedo.es**

Mes	Visitantes distintos	Número de visitas	Páginas	Solicitudes	Tráfico
Ene 2013	6,270	8,359	35,997	364,702	13.50 GB
Feb 2013	6,194	8,264	41,882	379,901	11.77 GB
Mar 2013	8,459	11,639	63,334	592,120	19.07 GB
Abr 2013	6,555	9,185	44,921	422,235	14.00 GB
May 2013	7,073	10,125	50,794	483,750	15.39 GB
Jun 2013	6,218	9,779	52,298	496,852	16.78 GB
Jul 2013	7,902	12,294	76,897	719,930	29.10 GB
Ago 2013	8,363	12,619	78,538	763,044	31.42 GB
Sep 2013	6,318	9,174	47,947	463,627	17.47 GB
Oct 2013	7,020	10,410	56,535	474,179	19.18 GB
Nov 2013	6,045	8,770	41,471	365,762	12.36 GB
Dic 2013	6,813	9,234	42,334	467,892	13.67 GB

En Oviedo, a 13 de marzo de 2014 EL RESPONSABLE DE TURISMO

Fdo.: Marcelo González Meana